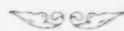
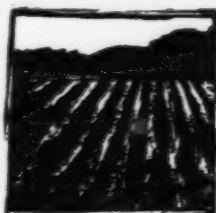
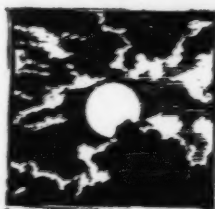




ENVIRONMENTAL
ASSESSMENT BOARD

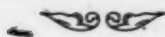


Annual Report



FISCAL YEAR
ENDED MARCH 31st, 1991

CONTENTS

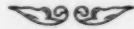


MESSAGE FROM THE CHAIR	2
MEMBERS OF THE BOARD	5
THE BOARD'S JURISDICTION	9
A REVIEW OF THE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PROCESS: PREPARING FOR THE FUTURE	10
MAJOR HEARINGS	11
Timber Management Hearing	11
Ontario Waste Management Corporation Hearing	12
Ontario Hydro Demand/Supply Plan Hearing	13
THE IMPORTANCE OF BEING PREPARED	14
Enterac Decision	14
Avondale North Clay Borrow Pit Proposal	14
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT AND LANDFILL SITE SEARCHES	16
Meaford	16
PUBLIC PARTICIPATION	17
INTERVENOR FUNDING, SUPPLEMENTARY FUNDING, AND COSTS AWARDS	18
Intervenor Funding Update	18
Ontario Hydro Demand/Supply Plan Supplementary Funding Directions	19
Costs Awards and Trends	20
THE NIAGARA ESCARPMENT AND THE BOARD	23
INDEX OF DECISIONS	24

Further information available from:
 The Board Secretary, Environmental Assessment Board,
 P.O. Box 2382, 2300 Yonge Street, Suite 1201, Toronto, Ontario M4P 1E4
 Tel: (416) 323-4806



MESSAGE FROM THE CHAIR



be quality of life

in this province and the future of its economy depend on conserving our resources and protecting our environment. Since 1987 and the release of Our Common Future, the report of the World Commission on Environment and Development (the Brundtland Commission), people and governments have become much more aware of the inextricable links among environmental health, economic health, and the human condition. Now, four years later, countries around the world are still struggling to understand and apply the concept of environmentally sustainable economic development first articulated in the report.

Last fall, the Ontario Round Table on Environment and Economy published a "challenge paper" outlining its guiding principles for implementing sustainable development. They are:

- anticipating and preventing environmental problems;
- requiring thorough environmental cost-accounting for development proposals;
- making informed decisions;
- conserving our environmental capital by living off the interest, not the capital;
- putting quality of development before quantity;

- respecting nature; and
- respecting the rights of future generations.

The principles underlying the evolving application of Ontario's *Environmental Assessment Act* coincide with those of the Round Table. Increasingly, under the Act, development programs, plans, and projects reviewed by the Environmental Assessment Board (EAB) are subject to scrutiny by members of the public who demand that proponents adhere to the principles of environmentally sustainable development.

Undertakings such as waste management master plans, the Ministry of Natural Resources' Crown land timber management plan, Ontario Hydro's 25-year electricity demand/supply plan, the Ontario Waste Management Corporation's hazardous waste treatment and disposal facilities plan, and a variety of other projects and proposals are currently undergoing public review through the environmental assessment process and Board hearings.

More than a decade of experience with the environmental assessment process has given the Board valuable insight into the evolving role of assessment in environmental planning and protection.

During this time, the assessment process has become a lightning rod for growing public dissatisfaction with the state of the environment. As a result, the role of environmental assessment has expanded to accommodate public demands for meaningful involvement in decisions relating to environmental protection and planning. While the environmental assessment process has successfully stimulated public involvement in environmental



GRACE PATTERSON
CHAIR

planning, it has been criticized as too costly, time-consuming, and complex.

Both the environmental assessment process and the legislation under which it operates are now under review – a watershed in their existence. If the Act is to be applied more broadly, the process must be more efficient.

More efficient operations are possible: for example, amendments to the Act could strengthen and clarify the role of environmental assessment as a public planning process; improved public consultation measures would facilitate meaningful public involvement at all stages of the process; development of generic guidelines and principles would provide unambiguous direction to proponents; and strategic allocation of resources would improve the co-ordination of the public planning process and of governmental review. These and other improvements are anticipated when the three-year review of the environmental assessment process is completed shortly.

The environmental assessment hearing process is also changing. The EAB recently held public Round Tables to discuss new ways to facilitate public participation while continuing to conduct fair and efficient hearings. The results of these discussions encouraged us to expand the Board's case management techniques, the details of which are now being discussed. The overall goal is for the Board to exert more control over its process.

With the public demanding a role in environmental planning and protection, early and ongoing public involvement in environmental assessment – where it is most constructive and cost-efficient – will mean investing more resources in those earlier stages.

Applying the *Environmental Assessment Act* to waste management planning demonstrates the positive influence the environmental assessment process and the Environmental Assessment Board hearings can exert on environmental planning and protection; clearly, progress is being made in the difficult task of reconciling the disparate interests and values held by the public and by proponents.

When the Act was passed 15 years ago, the concepts of reducing, re-using, and recycling were considered impractical, uneconomical, and unnecessary – the idealistic indulgence of a few environmentalists. Today these "Three Rs" are becoming entrenched in the vocabulary and actions of citizens and businesses, and a fourth R is being added: reject – reject over-packaged and unrecyclable goods.

Increasingly, as clean air, clean water, productive land, and green-space are threatened, their value becomes clearer in the minds of the public. As a result, people are less tolerant of activities that may further diminish our quality of life or degrade our natural environment.

By facilitating public input into the planning and decision-making process, the *Environmental Assessment Act* has ensured that evolving

public values are factored into waste management strategies. As people contribute to the process of environmental assessment, they also adopt environmental values which stimulate a fundamental rethinking of lifestyles and attitudes and encourage adoption of the principles of sustainability.

Intervenor funding makes our hearings more accessible and affordable to members of the public; ensures that people can more effectively express their environmental concerns; and enables intervenors to acquire the knowledge and expertise to formulate innovative solutions to environmental problems. Funding to accomplish these aims may involve significant dollar amounts, but these must be measured against the value of the undertakings being assessed, and the importance of minimizing the adverse effects such projects may have on the environment.

The principles of sustainable development and of ecosystem planning are now somewhat amorphous – little more than statements of good intentions. To be effective, they must be integrated into land-use planning, resource management, and environmental protection. Applying them within

the Environmental Assessment Program will help address such important issues as resource conservation; the cumulative impact of actions and decisions; environmental carrying capacity; quality of life; and effects on native communities.

The Environmental Assessment Board is taking steps to ensure that its hearing process becomes more accessible, affordable, effective, and efficient. At the same time, we will continue to strive to reach decisions that protect the environment, promote sustainable human activities; and respect the interests of current and future generations.



GRACE PATTERSON
CHAIR

MEMBERS OF THE BOARD



GRACE PATTERSON has been the Chair of the Environmental Assessment Board since February 1990, after having been a Vice-Chair since 1986 and, prior to that, practising environmental law with the Canadian Environmental Law Association. She was a director of several environmental organizations and served on the Science Advisory Board of the International Joint Commission and on the Canadian Environmental Assessment Research Council. Ms Patterson was also a special lecturer on environmental law at Queen's University Law School.

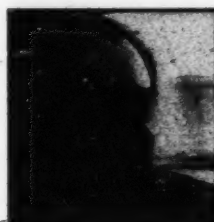


GRACE PATTERSON



BARBARA DOHERTY

BARBARA DOHERTY of Toronto is a full-time Vice-Chair appointed to the Board in November 1988. A graduate of the University of Western Ontario in 1977 (B.Sc.) and of Osgoode Hall Law School in 1980, Ms Doherty was called to the Bar in 1982. She practised civil litigation in Toronto and appeared before a wide variety of courts and administrative tribunals until she was appointed to the Board.



LEN GERTLER



DR. JIM KINGHAM

LEN GERTLER is a full-time Vice-Chair who, before joining the Board full-time in September 1990, was a professor in the School of Urban and Regional Planning, Faculty of Environmental Studies, University of Waterloo. He is a Fellow of the Canadian Institute of Planners and serves on the Governing Board, Commonwealth Human Ecology Council. He has combined his knowledge of planning, development, and environmental management in both an urban and regional context and is the author of several books on those subjects.

DR. JIM KINGHAM is a full-time Vice-Chair and has been involved in environmental work for more than 20 years, as a water quality research scientist and a manager. He was a negotiator for Law of the Sea provisions dealing with the marine environment while also chairing the Anti-Pollution Working Group of the Intergovernmental Maritime Organization. Before joining the Board in 1987, Dr. Kingham was Director-General for the Ontario Region of Environment Canada and was the Canadian Chairman of the IJC Water Quality Board.

MEMBERS OF THE BOARD

ANNE KOVEN is a full-time Vice-Chair. Appointed to the Board in April 1987, Ms Koven holds an M.A. degree in public administration from Queen's University. From 1981 to 1986, she was research director of the Upper Ottawa Landfill Site Study, commissioned by the Ontario Ministry of Health. She has worked in the mining industry and with the Ontario Advisory Council on Occupational Health and Safety.



ANNE KOVEN



ALAN D. LEVY

ALAN D. LEVY is a full-time Vice-Chair and was appointed to the Board in May 1990. He holds B.A. and LL.B. degrees from the University of Toronto. For 18 years he practised litigation law, appearing before both courts and tribunals. Mr. Levy was one of the founders of the Canadian Environmental Law Association, and remained a member of its board of directors for 20 years, until his appointment.



ELIE W. MARTEL

ELIE W. MARTEL is a full-time Vice-Chair. A teacher and elementary school principal in Capreol until 1967 when he was elected to the Legislative Assembly, where he served as the New Democratic Party member for Sudbury East until 1987. Mr. Martel was his party's House Leader from

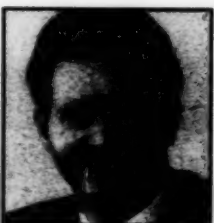


MARY G. MUNRO

1978 to 1985 and, as a member of the legislature, worked extensively on environmental issues. The author of two major reports on health and safety in the workplace, Mr. Martel was appointed to the Board in March 1988.

MARY G. MUNRO is full-time Executive Vice-Chair of the Board from Burlington. A Registered Nurse by profession, she has been active in community and environmental affairs for many years, having served on various boards and commissions. Mrs. Munro is a former City Alderman, Regional Councillor, and Mayor of the City of Burlington. She was appointed to the Board on 1 September 1981.

JIM ROBB is a full-time Vice-Chair from Scarborough. He holds B.Sc. and Forestry degrees and a Commercial Pilot Licence. Prior to joining the Board in September 1990, Mr. Robb owned and operated an urban tree care business. As the past chairman of Save the Rouge Valley System, he worked on watershed conservation issues. Mr. Robb has written for various publications and his photographic credits include the cover of the second interim report of the Royal Commission on the Future of the Toronto Waterfront, *Watershed*.



JIM ROBB

MEMBERS OF THE BOARD

THE HON. MR. JUSTICE EDWARD SAUNDERS was appointed to the Board in May 1990 to chair the Hydro Demand/Supply Plan hearing. For the past 13 years he has been a member of the Ontario Court of Justice (formerly the Supreme Court of Ontario). Prior to that, he practised law in Toronto. He is a graduate of the University of Toronto and Osgoode Hall.

DR. GEORGE CONNELL is a part-time Vice-Chair from Toronto, appointed to the Board in January 1990. He is a former president of the University of Western Ontario and the University of Toronto, an Officer of the Order of Canada, and a Fellow of the Royal Society of Canada. He is a member of several professional societies including the Canadian Biochemical Society (President, 1973-74), the American Society of Biological Chemists, and the Canadian Society for Immunology. Dr. Connell chairs the National Round Table on the Environment and the Economy.

DR. KATE DAVIES is a part-time member from Ottawa, appointed to the Board in July 1990. She holds a doctorate in biochemistry from Oxford University and, prior to her appointment, was manager of the City of Toronto's Environmental Protection Office. She has also had appointments to the International



**THE HON. MR. JUSTICE
EDWARD SAUNDERS**



DR. GEORGE CONNELL



DR. KATE DAVIES



JOHN DUNCANSON,



DR. PAUL F.J. EAGLES

Joint Commission's Science Advisory Board and the Canadian Environmental Assessment Research Council. Dr. Davies is currently the president of Ecosystems Consulting Inc.

JOHN DUNCANSON, a part-time member, lives in Orangeville. He obtained a B.A. from the University of Toronto in 1947 and a Business Certificate in 1968. He held various management appointments with Bell Canada from 1947 to 1969, and was the Director of the Department of Alumni Affairs at the University of Toronto from 1969 until 1974. In 1975, he became a Hearing Officer under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act* and was cross-appointed to the Board on 1 January 1991.

DR. PAUL F.J. EAGLES is a part-time member from Cambridge, appointed to the Board in December 1987. Dr. Eagles holds a B.Sc. in biology from the University of Waterloo, an M.Sc. in zoology and resource development from the University of Guelph, and a Ph.D. in urban and regional planning from the University of Waterloo. At present, he is a faculty member of the Department of Recreation and Leisure Studies at the University of Waterloo. Dr. Eagles has written extensively on applied ecology, resource management, and outdoor recreation.

MEMBERS OF THE BOARD

ESTHER JACKO, appointed in April 1989, is a part-time member of the Board from Birch Island, where she is the Lands Manager for the Whitefish River First Nation Council. Ms Jacko served as the native spokesperson for the Algoma-Manitoulin Nuclear Awareness Group and is also a member of the North Channel Preservation Society, which is attempting to preserve the historical and environmental integrity of Nehahupkung, also known as Casson's Peak, in Baie Fine. She is currently a member of the Canadian Environmental Assessment Research Council.

JOHN MCCLELLAN is a part-time member from Brantford. A geographer, he has been involved in land-use matters for 30 years. From 1974 to 1988 he was executive director of the Prince Edward Island Land Use Commission. Since 1989 he has been a Hearing Officer under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*. He was cross-appointed to the Board as of 1 January 1991.

RICHARD PHARAND, a part-time member, is a bilingual lawyer, the senior partner of the Sudbury firm of Pharand Kuyek. Mr. Pharand is a



ESTHER JACKO



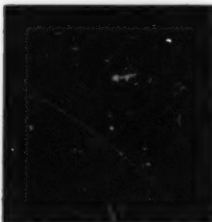
JOHN MCCLELLAN



RICHARD PHARAND



ALAN WILLIAM ROY



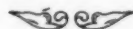
ELAINE B. TRACEY

member of the Advocates' Society and Legal Aid Area Director for the Districts of Sudbury and Manitoulin. He was appointed to the Environmental Assessment Board on 14 April 1986.

ALAN WILLIAM ROY is a part-time member. A science graduate from Sir George Williams University and Queen's University, Mr. Roy has lengthy scientific experience in fisheries protection. A resident of Brighton, he is currently environmental director for the Union of Ontario Indians and was appointed to the Board in April 1987.

ELAINE B. TRACEY is a part-time member who was appointed to the Board in October 1987. She was involved in community environmental activities in Eganville and headed a committee to clean up the local riverfront. She is a volunteer director of the Valley Savings Credit Union (Renfrew County), past president of the Eganville and District Business Association, and recipient of the Business Person of the Year Award. Mrs. Tracey works part-time in a family owned and operated newspaper business.

THE BOARD'S JURISDICTION



This matrix presents the four basic features of each Act under which the Board may conduct hearings.

JURISDICTION FEATURES				
ACT AND ITS PURPOSE	INITIATIVE FOR HEARING	HEARING SUBJECTS	BOARD AUTHORITY	APPEALS, AND OTHER
Environmental Assessment "protection, conservation, wise management"	Minister of the Environment, responding to proponent, or interested person, or where the Minister considers it advisable (Sections 12 & 13)	"Undertaking" – proposal, plan or program Public sector, unless exempted by the Minister Private sector, if designated, by the Minister	- Accept or Amend EAs Approve, approve with "terms and conditions", or reject - Decisions final, unless altered by Cabinet - May award costs - Board determines its own practice & procedure (Section 18(12))	- Within 28 days, to the Minister, and subject to a Cabinet decision (Sections 23 & 14) - Judicial review (common law)
Environmental Protection "the protection and conservation of the natural environment"	- Director of Approvals – MOE, either mandatory, or discretionary (Sections 30, 32, 35) - Individual request for contaminant damage to vegetation or live stock (Section 134)	- Mandatory, for waste disposal site equivalent in size, for 1,500 persons - Discretionary, for other sites or waste management systems, & affecting by-laws - Contamination (S. 134)	- Board's decision implemented by the Director unless appealed (Section 33(4), 33a) - May award costs - Assess injury/damage & negotiate claim settlement	- Party may appeal – on a question of law, to Divisional Court – on other issues, to Cabinet (within 30 days) - Cabinet may confirm, alter or revoke
Ontario Water Resources enabling Minister of Environment to develop and regulate water & sewage services	Director of Approvals – MOE, mandatory, or discretionary (Sections 25(1), 26(1), 43(4))	- Mandatory, for sewage works in or into a municipality not itself the applicant, & applications re: areas of public water & sewage service - Discretionary, for sewage works within applicant's own municipality	- Board gives public notice, if no objections, hearing not required - Decision implemented by Director unless appealed, (Sections 6(4), and 6a)	Same appeal rights as the EPA, above
Consolidated Hearings for undertakings requiring more than one hearing	Proponent through notice to Hearings Registrar on own initiative (Sections 3 & 4)	Undertakings, under 12 Acts in the Schedule of CHA; included Acts above, and Planning Act and Niagara Escarpment Planning & Development Act	- Joint Board's decision in effect, unless appealed to Cabinet - Board determines its own practice & procedure (S.7) - May award costs	- If a decision is not appealed within 28 days of the date of issue, it becomes final - Otherwise, Cabinet may "confirm, vary or rescind" (Section 13) - Judicial Review Procedure Act (S.15(2))
Intervenor Funding Projects "a pilot project" for intervenor funding for boards' proceedings	Parties with intervenor status, for hearings before EAB, Ontario Energy Board, or a Joint Board, by application to board (Section 3)	Submissions for funding on issues affecting (i) a significant segment of public, and (ii) the public interest, not just private interests	- Determine the funding proponent - Refuse or grant awards - Supervise & enforce "conditions of an award"	- Appeal on "a matter of law", to the High Court (Section 13) - Judicial review (common law)
Public Inquiries to provide a forum for public issues, not covered by other Acts	By Order-in-Council	Issues affecting the good government of Ontario, e.g. environmental for EAB	- Summon witnesses and documentary evidence, appoint investigators, etc. - Board issues report	Not relevant, for a reporting function

A REVIEW OF THE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PROCESS: PREPARING FOR THE FUTURE



Given the increased public awareness of environmental issues, and the growing determination to affect environment-related decisions, it is hardly surprising that the assessment process has become increasingly important and now must, itself, be assessed.

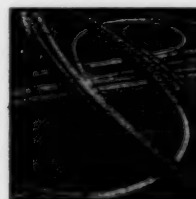
The Ministry of the Environment has done so through its formation of the Environmental Assessment Task Force, established in 1989. The Task Force paper, *Toward Improving the Environmental Assessment Program in Ontario*, was referred by the Minister of the Environment to the Environmental Assessment Advisory Committee (EAAC); that body has been given the task of conducting public consultations on the issue. The Committee's recommendations will be considered as part of revisions to the *Environmental Assessment Act*, which are expected before the end of 1991.

The Board participated in the consultation process by producing *The Hearing Process: Discussion Papers on Procedural and Legislative Change*, 1990, a document it distributed widely among interested public, legal, and expert groups. Based on their responses, it prepared and presented a report, *Recommendations on the EA Task Force Report*, to the EAAC. It addresses such questions as: what programs and plans should be

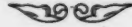
subject to environmental assessment? on the basis of what criteria? how should Board hearings be changed to deal with increasingly complex programs and plans?

The Board's experience, after more than a decade of hearings, shows that the more complex the assessment, the greater the need for an investigative approach that will satisfy both the public interest and the Board's need for information. At the same time, however, the greater use of legal advisors to represent various interests at hearings has made the process more adversarial. The Board is responding to these changes by refining its existing case management system, which treats each case on its own merits, rather than according to any predetermined style.

The Board has already agreed to conduct an informal hearing, as suggested by the Task Force, to involve all interested parties in formulating guidelines for the Ministry to provide direction for proponents, intervenors, and the Board itself. These will cover such issues as the use of scientific data and the differences in assessing a plan, as distinct from assessing a project. The Board hopes that the review process will also clarify the role environmental assessment should play in government policy.



MAJOR HEARINGS



One of the most significant shifts in attitude over the past decade has been the recognition by successive Ontario governments that major new policy or program proposals must be submitted to environmental assessment. This change is generally welcomed by the public, but it raises a number of questions about the length and cost of hearings, which have to be addressed.

Consider three important hearings now before the Board, which arise from provincial program objectives, and in which the Province of Ontario or a Crown corporation is the proponent: Timber Management; the Ontario Waste Management Corporation; and the Ontario Hydro Demand/Supply Plan.

In the past there was concern that a "David" (the intervenor) was being pitted against a "Goliath" (the proponent). Now, however, proponents are worried that funding awards will make the process too costly and lengthy, and will affect their chances of succeeding. The Board's heavy hearing load is growing, not just because there are initial panels to hear applications for intervenor funding, but because supplementary funding applications must be dealt with by the hearing panel during the main hearing. Moreover, the administration of funding awards is itself complex and time-consuming.

Effective use of information is critical to the outcome of major hearings, because of the complexity of issues and the large number of parties involved. The Board's way of responding to this need

is perhaps best illustrated by the Ontario Hydro Demand/Supply Plan hearing. The initiatives address two related aspects of dealing with information: identifying and focusing on major issues, and ensuring that the public has access to hearing information.

In these large (and, of necessity, long) hearings, steps are being taken to anticipate problems and we are trying to shorten the hearings without compromising the standards by which we operate. Everyone involved knows that improvements are possible: the Board could take tougher stands on limits to oral examination and on deadlines for filing documents; proponents could upgrade their presentations; public agencies could co-operate with each other to prevent process problems; and members of the public could better recognize the strengths and limitations of the environmental assessment process.

TIMBER MANAGEMENT HEARING

In the past year, two major intervenors completed their cases in the Board's hearings of the Ministry of Natural Resources' Class Environmental Assessment of Timber Management on Crown lands in Ontario. The Ontario Forest Industry Association/Ontario Lumber Manufacturers Association, supporting the Ministry's application, presented evidence from 50 witnesses over 44 hearing days. Forests For Tomorrow, a coalition of the Botany Conservation

Group of the University of Toronto; the Federation of Ontario Naturalists; the Sierra Club of Ontario; the Temiskaming Environmental Action Committee; and the Wildlands League, all opposed to the application, completed their case, involving 20 witnesses and 62 hearing days.

The panel also heard submissions from the Northwestern Ontario Associated Chambers of Commerce, the townships of Ear Falls and Golden and Red Lake, and the Northwestern Ontario Municipal Association, as well as the Canadian Association of Professional Heritage Consultants and the Ontario Professional Foresters Association.

Extensive public consultation with people living and working in Northern Ontario influenced the hearing. Public meetings were held in Sault Ste. Marie, Espanola, Timmins, Hearst, and Geraldton in August and September 1990. The Environmental Assessment Board arranged simultaneous French translation under the *French Language Services Act*, an initiative that was well received in these communities.

The hearing panel is conducting informal meetings to hear from a broad range of interests, including: aboriginal communities, loggers, tourist operators, anglers, hunters, trappers, tree growers and planters, representatives of municipalities, mining prospectors, cottagers, unionized workers and managers, naturalists, truckers, small-business people, and scientists.

The panel expects that the remainder of the Timber Management hearing will conclude in December 1992.

ONTARIO WASTE MANAGEMENT CORPORATION HEARING

The Ontario Waste Management Corporation (OWMC) has applied for permission to construct and operate a large, multi-faceted hazardous waste treatment and disposal facility in Smithville, in the Township of West Lincoln (Regional Municipality of Niagara). The facility would receive wastes from across the province. The application is also for approval of a planning process for hazardous waste collection and for transfer stations throughout the province, should such stations be necessary.

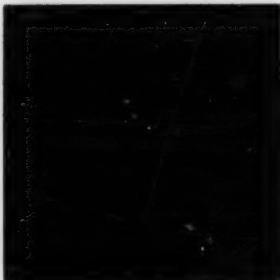
The matter is being heard by a Joint Board under the *Consolidated Hearings Act, 1981*, with one member from the Ontario Municipal Board (OMB) and two from the Environmental Assessment Board.

The hearing has been structured in phases so that the Board can consider all the evidence concerning relatively discrete topics at one time. These topics include the need for the facility, alternative methods of providing service to deal with hazardous wastes, site selection, engineering design, and the impact of the proposed facility on the local area.

The Board has now heard evidence concerning the need for and alternatives to the proposed facility.

At the end of this first phase, certain of the parties brought a motion asking the Board to dismiss the application on the grounds that the proponent had not complied with the requirements of the *Environmental Assessment Act*. After hearing submissions, the Board found that the evidence did not support dismissal of the application.

At the same time, the Ministry of the Environment brought a motion asking the Board to find that there was a need for additional off-site final treatment and disposal capacity for hazardous wastes in Ontario. The Board found that, on the evidence, a need had been established.



ONTARIO HYDRO DEMAND/SUPPLY PLAN HEARING

In 1989, Ontario Hydro published a series of reports under the title *Providing the Balance of Power: Ontario Hydro's Plan to Serve Customers' Electricity Needs*. The reports contain the utility's long-range plans for providing electrical energy to the people of Ontario. On 6 November 1989, the Minister of Energy announced that the plan, known as the Demand/Supply Plan, would be subject to a review and a public hearing under the *Environmental Assessment Act*. The panel appointed to conduct the hearing comprises Mr. Justice Edward Saunders, of the Ontario Court of Justice; Grace Patterson, Chair of the Environmental Assessment Board; and Dr. George Connell, former president of the University of Toronto.

More than 200 individuals and groups are taking part in the hearing. Once party status had been granted, a funding panel, conducted by Board member Mary Munro, reviewed applications from 36 intervenors for more than \$60 million and awarded funding totalling more than \$21 million. Funds are being used to hire lawyers and case managers, retain experts to review Hydro's evidence, provide evidence on behalf of parties, and cover eligible disbursements.

Because of the large numbers of parties involved, the significant interest shown by the public in the hearing, and the technical nature of a great deal of the evidence, techniques have been developed to communicate and provide information in this potentially unwieldy case. In fact, special rules have been adopted for exchanging the massive amount of information involved.

Meetings among the parties were held to discuss how to deal with information and how to provide transcript-search and public-file access at the hearing and in regional centres throughout the province. The panel also drafted rules for procedures

before issuing them as supplementaries to the existing rules in the Board's Rules of Practice and Procedure.

In the process that has been adopted, questions for later witness panels will be due at progressively later dates, but the enormity of the task may be judged by the fact that more than 5,000 interrogatory questions were posed even before the panel began to hear evidence.

A great deal of the proponent's documentation has already been filed and, in reviewing it, the panel asked that Hydro present only an overview of the evidence of each witness panel, and an estimate of the number of hours – usually fewer than ten – it anticipates will be needed by each one.

The scope of the evidence to be called and the cross-examination to be undertaken will be decided when Statements of Concern and Statements of Proposed Issues are exchanged among those parties interested in a particular witness panel. The result should be short meetings to approve the agreements that have been negotiated.

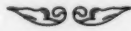
The order of cross-examination is also decided, to the extent possible, by prior agreement among the parties. Regular communications from panel staff will provide the parties and participants with information on the current status of the hearing and related matters.

Communications include a weekly mailing to participants and, in addition, there will be a daily message on the toll-free line to provide information to the public.

Over the next several months, Ontario Hydro will present its evidence through its panels of expert witnesses. Once the cross-examination of those panels is complete, other parties will have the opportunity to present their own cases and will, in turn, be subject to cross-examination by Hydro and other parties.

The issues are complex and the results of the process will be important in deciding Ontario's economic and energy future.

THE IMPORTANCE OF BEING PREPARED



The following two cases, the Enterac Subdivision proposal and the Avondale North Clay Borrow Pit application, were decided in the past year. They highlight the importance of proponents being well prepared before a hearing begins. The hearing boards found that, in these cases, the proponents' cases were not sufficiently prepared. As a result, they dismissed the application in one case and deferred the application in the other, with certain conditions, to another Joint Board.

ENTERAC DECISION

A private developer proposed to build a 73-unit subdivision adjacent to the village of Belfountain in the Town of Caledon. Because the development would be in an area covered by the Niagara Escarpment Plan, the proponent applied to the Niagara Escarpment Commission for necessary development permits. The Commission refused the applications and the matter came before the Board when the developer appealed the Commission's decision. Because a zoning by-law appeal was also mounted, the matter was heard by a Joint Board of OMB and EAB members, as established under the *Consolidated Hearings Act, 1981* (CHA).

At the conclusion of the proponent's case, a motion was brought to refuse the application even before hearing opponents' evidence because the proposal seemed to be shifting its character almost daily. The Board granted the motion and upheld the Niagara Escarpment Commission's refusal of development permits. It noted that

eight ... permutations were eventually presented to the Board [in eighteen days of evidence, and included] a revised subdivision concept ... which the Board was invited to accept ... as the proponent's ... application.

[The Board was convinced that there was sufficient evidence to dismiss the application] on the grounds of prematurity, significant inconsistency in major areas of evidence, and incomplete material.

The Board was persuaded that natural areas along the Escarpment should be protected from the kind of development being proposed. One of the interesting aspects of this case, which may reflect a positive change in developers' attitudes, was that the proponent recognized the need to attempt to provide for environmentally sustainable development.

AVONDALE NORTH CLAY BORROW PIT PROPOSAL

An application was made by the Municipality of Metropolitan Toronto, pursuant to the CHA, seeking necessary approvals to allow it to open a clay pit – known as the Avondale North Clay Borrow Pit – in the Town of Vaughan. The pit was to be used as a source of liner and cover material for Metro's Keele Valley Landfill (KVL) site. In May 1990; after 40 days of hearing evidence, the Joint Board deferred the matter to another Joint Board, in accordance with the provisions of sections 5(3)(a) and 5(4)(a) of the CHA.

Evidence was heard in discrete phases: the proponent would introduce its testimony on a specific topic, followed by the evidence of the other parties on that topic. The topic of first-phase evidence was described as: "(1) Identification of Proponent's Objectives and (2) Soils". In effect, it dealt with the history of the KVL; the conditions attached to the Certificates of Approval for the KVL; and the quality and quantity of clay required to fulfil those conditions.

At the end of the first phase, two of the parties opposed presented motions asking the Joint Board to dismiss the applications because the proponent had not proven the need for clay from the Avondale North Clay Borrow Pit. Metro filed a counter-motion challenging the Joint Board's jurisdiction to dismiss the applications, on the grounds that the Joint Board had heard only the evidence presented in one phase of the hearing.

The Joint Board ruled that the motions for dismissal were appropriately before it and that it had the jurisdiction to deal with them. In response to the motions to dismiss the applications, the Joint Board found that the need for the undertaking was not proved in relation to soils, a topic identified as being dealt with in Phase I. It did, however, find that evidence regarding economic and environmental effects, to be heard in subsequent phases, might have a bearing on whether the proposed clay pit should be approved. Therefore, the Avondale North Clay Borrow Pit could not be ruled out as a source of clay at that time.

Although it did not dismiss the applications, on the ground that need for clay from the Avondale North pit had not been proven, the Board did find that the proponent had not prepared its case on the entire cover issue – one of the justifications for the need for the clay. In addition, the Board commented on the substantial changes that had been made to the applications since notice was given to the Hearings Registrar in January 1989.

In addition, the Joint Board referred to the uncertainties of the future of the KVL itself, which both Metro and the Region of York had proposed to expand. The York proposal had been endorsed by the Solid Waste Interim Steering Committee, comprising representatives of the five regional municipalities of the Greater Toronto Area and one from the Ministry of the Environment (MOE).

The Joint Board considered the merits of adjourning the hearing to a fixed date to allow the proponent to complete its applications regarding

the need for cover clay and the proposal for KVL expansion – issues that apparently could not be resolved for several months. In addition, the Joint Board commented that if the KVL expansion proceeded to a hearing, the Board might not be able to deal with the applications without starting from scratch with a new proponent, York Region, or with York Region as a co-proponent with Metro.

In considering an adjournment, the Joint Board found that a great deal of time in the 40 days of hearing evidence had been spent trying to verify MOE approvals of various design factors and on extensive cross-examination on evidence that was introduced for the first time in oral evidence-in-chief. If the proponent had made appropriate documentation available before the beginning of the hearing, the time needed would have been considerably shorter.

Therefore, the Joint Board concluded that knowledge about the applications, accumulated over those 40 days, could be quickly assimilated by another Joint Board if the case were properly prepared and filed in advance.

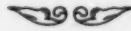
Its final conclusions were that the most equitable disposition of the applications would be to defer them to another Joint Board. In making that decision, the Joint Board attached two conditions:

1. the application could be renewed only when the proponent is in a position to file its application with complete supporting documentation; and
2. the application could be renewed only when the application by the Regional Municipality of York for an expansion of the Keele Valley Land-fill site has been submitted to the Ministry of the Environment or, alternatively, when York's proposal for an expansion to the Keele Valley Land-fill site has been abandoned.

The Joint Board issued a costs awards decision in this matter on 10 September 1990.

The proponent, the Municipality of Metropolitan Toronto, has applied for a judicial review of the Joint Board's decision.

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT AND LANDFILL SITE SEARCHES



MEAFORD

The Town of Meaford and the Township of St. Vincent brought an application to a Joint Board under the *Consolidated Hearings Act, 1981* for approval of a new municipal landfill. Following a lengthy hearing, the Board delivered its decision in December 1990, rejecting the proponents' environmental assessment because the site selection process was badly flawed.

In its decision, the Board discussed a number of environmental assessment issues, including:

- the need for a planning process under subsection 5(3) of the *Environmental Assessment Act*:

The Board held that a planning process is required, that it should have taken place prior to the selection of the preferred alternative and that, at the least, criteria should have been established for identifying and evaluating alternatives, and for assessing the relative importance of the criteria, in order to establish an evaluation framework.

- public participation in an environmental assessment:

The Board commented on the desirability of public participation, but did not find it necessary to decide whether such participation is an implied requirement of the Act.

- purpose of the undertaking:

The Board held that the purpose, as described, did not unduly restrict the range of alternatives and was therefore acceptable.

- site selection process:

The Board described the problems with the proponents' site selection process, especially with respect to establishing and applying criteria in identifying and evaluating alternative sites.

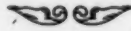
It held that the Act requires a proper site selection process, and that such a process helps ensure fairness and minimizes damage to the environment from the project.

The Board also commented on how uncertainties in technical evidence should be dealt with.

The decision is currently being appealed to Cabinet.



PUBLIC PARTICIPATION



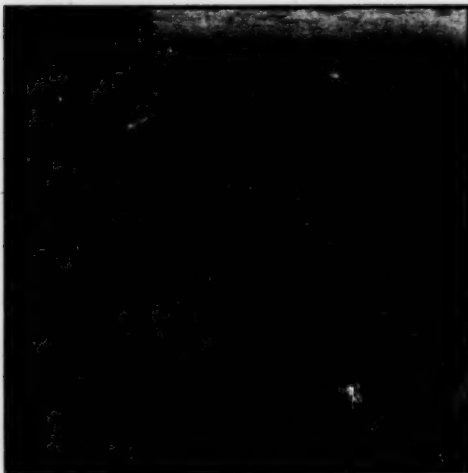
The Board is convinced that public participation is important to its operations and that those affected by its decisions should have the opportunity to participate in the process by which those decisions are made. As well, members of the public have information and perspectives that could assist the Board in making decisions.

Members of the public participate in hearings in different ways—as individuals or in groups, with or without legal representation, by making a straightforward submission to the Board or as a party to the hearing (in which case they have the right to request intervenor funding, to call and examine witnesses, and to make submissions to the Board).

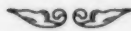
The Board's hearings usually include evening sessions, for those who cannot attend during the day, and the Board makes every effort to ensure that members of the public are treated courteously in a non-intimidating atmosphere.

The Board has prepared a memorandum, *Public Participation in the Hearing*, to help people who wish to be involved in hearings, in whatever role. At the same time, the Board expects members of the public to take advantage of the opportunities for public participation offered by the proponent; if people have concerns about aspects of the proponent's proposal, they should bring them to the proponent's attention promptly, rather than waiting for the hearing to raise concerns for the first time.

The Board expects that the proponent will provide opportunities for public participation and that, in its documentation and at the hearing, the proponent will tell the Board what it has done and how it has dealt with the concerns expressed by members of the public.



INTERVENOR FUNDING, SUPPLEMENTARY FUNDING, AND COSTS AWARDS



INTERVENOR FUNDING UPDATE

Intervenor funding is administered by the Board in accordance with the *Intervenor Funding Project Act, 1988* (IFPA), which was proclaimed on 1 April 1989. The IFPA established a three-year pilot project to provide advance funding to eligible intervenors participating in hearings before the Environmental Assessment Board (EAB), Joint Boards (pursuant to the *Consolidated Hearings Act, 1981*) or the Ontario Energy Board. The IFPA expires on 1 April 1992.

Prior to the introduction of the IFPA, the Board administered intervenor funding programs established by Orders in Council on a case-by-case basis for EAB and Joint Board hearings. Some of these hearings are ongoing and the Board continues to administer funds related to them. Claims for funds pursuant to awards made under Orders in Council and the IFPA are now processed by the Financial and Capital Management Branch, Ministry of the Environment.

Since the IFPA was proclaimed, the Board has conducted intervenor funding programs under its requirements. The most intensive application of this new legislation was the intervenor funding program for the Ontario Hydro Demand/Supply Plan hearings before the EAB.

The funding panel for the Hydro hearings was appointed in April 1990. In anticipation of the magnitude and complexity of the issues that would arise in the hearings and the number of potential applicants for funding, it was decided that the program should be divided into two stages.

The purpose of Stage 1 was to:

- establish the eligibility of intervenors in accordance with the IFPA;
- provide preliminary funding to eligible parties to help them identify the issues they wished to address;
- assist eligible parties to negotiate among themselves to eliminate duplication;
- develop plans for their intervention; and
- assist eligible parties to attend preliminary hearings.

The purpose of Stage 2 was to provide financial assistance for preparing and participating in the hearing, according to the plan developed at the first stage.

There were 59 applicants for funding at Stage 1. After a hearing in early June 1990, the funding panel's decision identified 27 of these as being eligible for funding for the purposes of Stage 1.

In July, notice was given to the 27 successful applicants that the Stage 2 hearing would begin on 4 September 1990. It was also sent to intervenors who had been granted status by the Board subsequent to the Stage 1 decision.

This notice described the purposes of the second stage of hearings:

first, to determine whether additional funding should be provided to intervenors who had been found eligible at the first stage, and, if so, to which applicants and in what amounts, based on plans and cost estimates developed in Stage 1; and

to determine whether funding should be provided to intervenors given status after the Stage 1 decision, and if so, to which applicants and in what amounts.

Hearings on those matters began in early September. In spite of their best efforts, it became clear that intervenors were not always prepared to allow the experts hired by other parties to examine issues about which they were concerned. Therefore, during the hearing parties were told that the funding panel's counsel would be instructed to set up meetings with certain groupings of intervenors. The purpose was to establish an informal setting where counsel could encourage frank discussions and negotiations among parties of similar interests (e.g., those interested in health effects; aboriginal groups worried about potential effects on traditional lifestyles and land and treaty rights and claims; public interest groups; etc.).

Over about five weeks, the parties succeeded in forming new coalitions on certain issues and making substantial reductions in their funding requests. In addition, they seemed to develop a better understanding of each other's roles at the hearing and, in many cases, created the foundation for working together and exchanging information. It is hoped that these working relationships will assist the parties and the Board during the main proceedings.

After a final round of submissions by the applicants and the proponent, the revised applications were re-evaluated by the funding panel and a decision was released on 14 December 1990, which allotted funding to 29 intervenors.

The intervenor funding process was complex. The intervenors were challenged to provide all the information required of them within a relatively short time. The panel also had to interpret and apply the eligibility requirements set out in the Act to parties representing a broad range of perspectives and interests in the multitude of issues surrounding Hydro's 25-year plan.

As a result of its experience with intervenor funding programs, the Board has recommended that the government amend the IFPA to:

- allow the Chair of the EAB to appoint more than one person to a panel deciding on funding for EAB hearings;
- allow the hearing panel to make preliminary decisions – before the intervenor funding program begins – on the hearing format and the issues to be addressed at the hearing;
- give the funding panel discretion to define eligible disbursements; and
- permit the Hearing Board to make rulings on jurisdiction, relevance, and procedural issues that arise during the funding process and are referred to it by the funding panel or by motions from the proponent or intervenors.

ONTARIO HYDRO DEMAND/SUPPLY PLAN SUPPLEMENTARY FUNDING DIRECTIONS

Prior to the presentation of evidence, the Hearing Board dealt with a number of issues related to supplementary funding, some of which were referred by the Funding Panel. In addressing them, the Board established a number of principles that will have general application in the future:

- The Board is not a granting agency for original research.
- The provision for supplementary funding in the *Intervenor Funding Project Act, 1988* [Section 12 (1)] does not provide for appeals against an original funding award decision.
- Normally, if a party is to receive supplementary funding, two criteria should be met: the party should be able to show a change in circumstances that renders the original funding inadequate, and, in general, the original funding award should have been exhausted before the supplementary application was made.

In order to further clarify conditions for supplementary funding, the Hearing Board has established a set of questions for any party seeking such funding. For example, has the applicant sought funding for the same items in the past or been refused either funding or a re-allocation of funding by the original Funding Panel?

COSTS AWARDS AND TRENDS

Costs awards made by the Environmental Assessment Board are important to parties who do not receive intervenor funding, or who require more financial assistance than was provided in the funding award they received.

Several decisions made during the past year may be a useful guide to members of the public who want to understand how the Board approaches costs awards. Some of those decisions follow, in the order in which they were released.

In the Enterac (Belfountain) case (CH-90-03), a Joint Board, on motion from opposing parties, dismissed, before the end of the hearing, applications for development permits and approval of a draft subdivision plan. The Board heard evidence from witnesses for the proponent for 18 days but dismissed the applications as premature and because there was insufficient evidence to justify continuing the hearing. No evidence was called by the opposing parties.

In a costs decision dated 28 August 1990, the Board considered the problem of assessing the contribution made by a party whose case was not required to proceed, but who had already made considerable preparation and incurred significant consultants' fees. It refused a request to adopt "the legalistic winner/loser approach to costs" and chose, instead, to consider ten factors, listed below, derived from previous Joint Board decisions it considered relevant to this case:

1. the characteristics of the proponent;
2. whether there was a clear, ascertainable interest

to be represented and a specific purpose for the assistance;

3. whether a party assisted and substantially contributed to the hearing;
4. whether there has been a better understanding of the issues because of the party's participation;
5. whether there is a need for financial assistance, and whether the party has other sources of funding and has tried and been unsuccessful in raising funds, and, if so, how much;
6. whether there was a clear and necessary purpose for spending the funds, and whether those expenditures were accounted for;
7. whether there was a co-ordinated effort to bring a number of interests together when they had similar concerns;
8. whether the party has established a record of concern and a demonstrated responsible commitment to that concern;
9. whether the parties co-operated with one another in retaining common experts for the purpose of giving evidence before the Board; and
10. whether the costs address an economic imbalance among the parties.

The Board ruled that public funding of the regional municipality, the town, and the conservation authority did not, in itself, make them ineligible for an award of costs. However, the Board did rule that, because "they were merely performing the normal duties placed upon them of defending their planning and environmental policies in the public interest", no award should be made, although the Board did consider their presence at the hearing necessary and expected. Moreover, the Board was critical of the way they rushed to get the hearing under way, when more time was needed for consultation and negotiation.

The Board was concerned that, although the Ministry of Natural Resources and the Ministry of the Environment were also parties in this matter, they did not inform the proponent of their concerns

much earlier in the process. Had they done so, the proponent might have been able to answer them.

The Board observed that no party asked for more time to prepare or for an adjournment and that the proponent "was not properly or adequately prepared". It seemed that "everyone wanted to charge along".

The Board made an award to the local ratepayers' group, although it disallowed printing and fund-raising expenses and the cost of preparatory work done by a consultant who could not attend the hearing, as well as the fees for work done by a consultant "prior to the indication of a Joint Board being established". It also deducted the amount the group had been able to raise outside of the hearing. A further deduction was made equal to the costs incurred for work that would be of benefit to the ratepayers' group in a related by-law hearing before the Ontario Municipal Board members of the same Joint Board panel.

At the end of the first phase of the Avondale North Clay Borrow Pit application (CH-89-01), a phased hearing before a Joint Board, opposing parties brought motions to end the hearing. The Board decided that, because the proponent was premature in making the application and unprepared to substantiate it, it would defer the proponent's applications to another Joint Board.

The Board ordered that half the fees of the opposing parties' consultants, who were not called to give evidence because of that decision, be paid by the proponent. In considering claims for the legal fees of the claimants, the Board based awards "on the extent and focus of each party's interest, the contribution made by counsel in the hearing, and an estimation of the likely participation and contribution if the hearing had continued".

Claims for legal and witness fees made by the Town of Vaughan, which was an opposing party, were reduced by 20 per cent because it had wasted some time and incurred expenses pursuing certain

allegations it was unable to prove. Another party was awarded only 50 per cent of its legal fees because the Board felt its participation in all aspects of the first phase of hearings was unnecessary. Several other parties, not actively involved in the hearing, were awarded only 20 per cent of their legal fees and a further deduction was made for all legal fees related to "time spent in contacting government agencies and individuals in an attempt to procure intervenor funding or to the incorporation of one of the groups".

In its procedural directions, the Board usually includes lists of some factors it will take into account when it is considering whether to award costs to or against parties. Although the lists may vary from case to case, they usually reflect most or all of the factors found in the report of the Enterac decision.

However, there were two additional elements taken into account in the procedural directions issued by the Board on 26 October 1990, in the Kenora landfill expansion application (EP-90-02). These factors, which were originally adopted in the OWMC matter, are:

- (viii) a party disputed a fact, issue or expert opinion when it was unreasonable to have done so;
- (ix) a party's conduct tended to shorten or unnecessarily lengthen the duration of the hearing.

In the draft procedural directions issued by a Joint Board in November 1990 in respect of the Durham landfill application (CH-90-09), the list of factors also included whether:

- a party filed all documents within the time limits imposed elsewhere in the procedural directions;
- a party filed documents as far in advance of those time limits as was reasonably possible;
- a party's conduct tended to delay the hearing; and
- there was duplication of testimony, documentary evidence, and submissions.

By clarifying that these are factors in its decisions, the Board is cautioning parties – before evidence is even heard – that pre-hearing procedural steps must be taken in as efficient a manner as possible, and that the hearing must be conducted in the same way. It is the hope of members of the Board that, by explaining its reasons for costs decisions, parties will recognize the Board's expectations.

In the Kam case (EA-89-01), which involved an environmental assessment of a proposed hydro-electric generating facility, costs were claimed after several motions had been argued prior to evidence being heard. In its ruling, issued 22 February 1991, the Board decided not to award costs because it is not its general practice to do so in regard to interlocutory proceedings. However, the Board warned that it might award such costs "in the future with respect to this hearing".

On 20 March 1991, the Board, in dealing with proceedings of the Ontario Hydro Demand/Supply Plan (EA-90-01), issued a document, *Cost Guidelines*, to assist the parties before evidence was heard. These are the most extensive directives on costs released by a panel of the EAB to date.

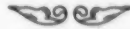
The Hydro hearings are expected to be lengthy and the guidelines may not necessarily apply to other hearings. As they make clear, they are not intended to limit the general discretion of the Board with respect to costs, and they may be amended by the Board from time to time, as it deems necessary. The following are the key aspects of the guidelines:

- parties who contribute in a responsible manner can expect to be awarded full costs;
- participation that strikes the Board as negative in intent – because it is frivolous, vexatious or wholly without merit – will usually result in costs being reduced or denied and could lead to an order that the party pay costs to other parties;
- costs consist of reasonable amounts directly and necessarily incurred in relation to the preparation and presentation of material by a party, and

can include employees' remuneration (including payment for employees who perform legal, expert, professional consulting, and case management services), travel and related expenses, transcription, photocopying, facsimile, and delivery costs, and other assessable disbursements;

- costs will not include expenditures that were applied for and not granted by the intervenor funding panel, unless leave was granted to include such expenditures;
- all claims require receipts, a detailed account of expenditures, and verification by sworn affidavit;
- there are limits to allowable costs of legal services;
- the costs of interlocutory motions will generally be included in the costs of the hearing;
- costs may be denied when a motion, or a part thereof, was unsuccessful, and it is the Board's opinion that such motion was not necessary, should not have been brought or had no likelihood of success;
- interim costs for expenditures incurred and paid out before the end of the hearing may be awarded at certain stages in the hearing, up to a maximum of 80 per cent of the maximum permitted amount;
- application for interim costs may be made earlier if the party would otherwise face hardship significant enough to make it impossible to continue participating in the hearing;
- interim costs are part of any final award of costs, but are not repaid to the Board if the final award is less than the interim costs already awarded and paid out;
- a responsible contribution does not require that the Board accept any party's position, as long as the contribution assisted the Board in understanding and reaching a decision on the issues;
- when awarding costs, no distinction is made between parties with a public interest and those with a private interest.

THE NIAGARA ESCARPMENT AND THE BOARD



Under the authority of the *Consolidated Hearings Act, 1981* (CHA), the Board has become increasingly involved in the past two years in hearings related to the Niagara Escarpment Plan. Under the CHA, a proponent whose proposal requires hearings by more than one tribunal may request a hearing by a Joint Board, "composed of one or more members of either or both of the Environmental Assessment Board and the Ontario Municipal Board" (Section 4 (4)). *The Niagara Escarpment Planning and Development Act* (NEPDA) is one of the 12 acts under which consolidated hearings may be held.

Using this legislation, Board members serving as members of Joint Boards have participated in hearings on a broad array of private-sector undertakings. These typically involve subdivisions and consents under the *Planning Act, 1983*, or development permits under the NEPDA. As indicated in the Index of Hearings later in this report, these hearings varied from appeals: some related to one or two residential lots and buildings in the Minor Urban Centre designation of the Niagara Escarpment Plan (NEP) on the west shore of Eugenia Lake, and one was in regard to a large residential proposal, straddling "Escarpment Natural", "Protection", and "Rural" designations close to the brow of the Credit River Valley in the village of Belfountain.

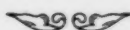
Cumulatively, decisions on these small and large undertakings may have a considerable impact on the quality of the Escarpment environment.

In June 1990, the Ministry of the Environment assumed responsibility for the NEPDA. In the Ministry's ensuing assessment of roles and responsibilities, Niagara Escarpment Hearing Officers John Duncanson and John McClellan were cross-appointed as members of the Environmental Assessment Board, effective 1 January 1991. Their new roles will involve conducting hearings as part of Joint Boards, on appeals related to development permits for undertakings in the Niagara Escarpment Plan area or to amendments to the Plan.

Late in 1990, the first periodic five-year review of the NEP was completed, according to a requirement of the NEPDA (Section 17), marking a new phase in planning for the Niagara Escarpment. By participating in the public hearings panel on the revised Plan, the Board will play some part in that evolution. Hearings are scheduled for the fall of 1991.

Mrs. Norma Geniole, the Administrative Officer for the operations of the Hearing Officers, will continue to be located in the Board's offices.

INDEX OF DECISIONS



ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

EP-89-03 APPLICANT: Ensco, Inc.

The project was a Class I mobile PCB destruction facility waste management system for use at a waste disposal site in Smithville Industrial Park, Township of West Lincoln, Regional Municipality of Niagara.

ISSUE: The use of a mobile facility, for a limited time period, to destroy PCBs and decontaminate soils at a waste disposal storage site.

DECISION: The application for Certificates of Approval was approved for:

- 1) a Class I mobile PCB destruction facility waste management system (technology);
- 2) the use of the Class I mobile PCB destruction facility at the waste disposal site located in Smithville Industrial Park, to allow decontamination of the Chemical Waste Management Limited (CWML) storage site currently owned and managed by the Ministry of the Environment at that location.

In conjunction with these approvals, the Board directed the Director, Approvals Branch, of the Ministry of the Environment, to issue the Site and System Certificates of Approval in accordance with a set of detailed site and system conditions and subject to a set of undertakings by the Ministry of the Environment.

The application of West Lincoln Township's prevailing zoning by-law to the facility was suspended while the facility is in operation.

RELEASE DATE: Decision: 11 May 1990
Reasons for Decision: 12 July 1990

EP-89-04 APPLICANT: Steetley Quarry Products Inc.

An application was made to amend the applicant's Provisional Certificate of Approval, dated 5 April 1978, for a waste disposal site in the Township of Flamborough, Regional Municipality of Hamilton-Wentworth. This involved expanding the service area of the site to include more customers, and altering the final contours of the site "from one with four mounds to one with a single, more gently sloping mound", without any expansion of the approved capacity of the site.

ISSUE: Whether the proposal to alter the final contours would result in an expansion of the approved capacity of the waste disposal site.

INDEX OF DECISIONS

DECISION:

The hearing was adjourned indefinitely pending an amendment of the proponent's application, and a revised referral from the Director of Approvals as a result of the Board's findings that the approved capacity of the waste disposal site would be increased by 50 per cent.

RELEASE DATE:

26 July 1990

Subsequent to the decision, the proponent amended its application with respect to capacity increase, but the Director has not referred the revised application to the Board for hearing.

CONSOLIDATED HEARINGS ACT, 1981

CH-87-03 APPLICANT:

North Simcoe Waste Management Association

Appeal to Cabinet from a decision of a Joint Board, released in November 1989, denying the application for approval of a new municipal landfill. The Joint Board had refused to accept the proponent's environmental assessment because of deficiencies in the planning and site selection process. The proponent appealed to Cabinet.

DECISION OF THE CABINET:

Cabinet substituted its decision for that of the Joint Board. It ordered the proponent to carry out further investigations of sites comparable to the one selected and asked the Board to reconsider the weight to be accorded to the agricultural lands component of the comparative analysis. Depending on the outcome of the new investigations, the selected site or a new one will be brought forward for approval.

RELEASE DATE:

14 June 1990

To date, no application ~~has~~ been made by the proponent pursuant to Cabinet's decision.

CH-89-01 APPLICANT:

Municipality of Metropolitan Toronto

A proposal by the Municipality of Metropolitan Toronto to acquire property in the Town of Vaughan where clay will be extracted for use as liner and cover material at the nearby Keele Valley Landfill Site.

ISSUE:

The main issue was whether the proposed clay pit should be approved.

DECISION:

The application was deferred after more than 40 hearing days because it was premature and the proponent was unprepared. Costs were awarded against Metro to defray a portion of the hearing-related expenses of the Town of Vaughan, Rizmi Holdings Ltd., Northdale Investments Inc., and a local community coalition.

RELEASE DATE:

Reasons for Decision: 4 May 1990

Decision and Reasons for Costs: 10 September 1990

Order for Costs: 4 October 1990

An Application for Judicial Review was filed by the proponent, Metropolitan Toronto, on 14 December 1990.

INDEX OF DECISIONS

CH-89-04 APPLICANT:

Tom Valstar

The Town of Niagara-on-the-Lake appealed a decision of the Regional Land Division Committee granting consent for Tom Valstar to convey property from himself to his company, Scott Street Greenhouses Ltd. An ancillary request for a development permit, for a walkway connecting two greenhouses on the subject lands, was referred to the Joint Board by the Niagara Escarpment Commission.

ISSUE:

The main issue was whether the Niagara Escarpment Plan allowed a commercial greenhouse operation near residential areas.

DECISION:

The Joint Board dismissed the appeal and granted the development permit subject to conditions.

RELEASE DATE:

29 June 1990

CH-89-05 APPLICANT:

LAC Minerals Ltd.

A proposal to expand an existing limestone quarry on the Niagara Escarpment in the Town of Milton.

WITHDRAWN:

31 May 1990

CH-89-07 APPLICANT:

Doriano Poloni

APPEALS:

Two appeals: the Niagara Escarpment Commission appealed the Regional Municipality of Halton Land Division Committee decision granting the applicant consent to sever the subject property. The Niagara Escarpment Commission (NEC) refused to grant a development permit for the subject property and the applicant appealed this decision.

ISSUE:

The main issue was whether the applications conformed with the Niagara Escarpment Plan and the Halton Official Plan.

DECISION:

The Joint Board was satisfied that the subject applications for severance and development conformed with the Niagara Escarpment Plan and the Regional Official Plan. The Appeal by the NEC was dismissed and the Board ruled that a development permit should be issued subject to the conditions proposed by the NEC.

RELEASE DATE:

Decision and Reasons: 12 June 1990

CH-89-10 APPLICANT:

Ann Andreychuk

There were two appeals: the first by the Niagara Escarpment Commission from a decision of the Regional Municipality of Niagara Land Division Committee granting an application for severance. The other was an appeal by the applicant from a decision of the Niagara Escarpment Commission denying an application for a development permit for a single-family dwelling.

INDEX OF DECISIONS

The subject site, a parcel of .405 hectares (one acre) in the Town of Grimsby, is in the Niagara Escarpment Protection Area of the Niagara Escarpment Plan.

ISSUE:

The issue was entitlement to a "bona fide farmer" retirement lot, under the provisions of the Niagara Escarpment Plan and the Region of Niagara Official Plan.

DECISION:

The appeal by the Niagara Escarpment Commission was dismissed and the consent was granted, subject to Section 52 (18) of the *Planning Act* (which deals with conditions imposed by the municipal council); the application for a development permit was also granted, subject to Niagara Escarpment Commission site development conditions.

RELEASE DATE:

9 July 1990

APPEAL:

The Niagara Escarpment Commission appealed to Cabinet on 1 August 1990. On 6 February 1991, Cabinet ordered that the Joint Board decision be rescinded and the land severance and development permit applications be denied.

CH-90-01 APPLICANTS:

Reinhold and Brunhilde Wechsel

This matter included two appeals: the first was by the applicants from a decision of the Township of Mono Committee of Adjustment denying an application for consent to convey a .81-hectare (two-acre) parcel from a 20.2-hectare (50-acre) lot in Mono Township. The second appeal was by Karin Blouman, Wallace Barr, Lynne Suo, and Clive Cockerton from a decision of the Niagara Escarpment Commission approving an application for a development permit for a single-family dwelling on the subject site.

ISSUE:

The site is in the Escarpment Protection Area of the Niagara Escarpment Plan. The main issue was whether the permit conformed to the New Lot provisions and Development Criteria of the Niagara Escarpment Plan, as well as to the subdivision requirements of the *Planning Act*.

DECISION:

The Wechsel appeal of the consent refusal was dismissed and consent denied. The development permit approval was thereby rendered void.

RELEASE DATE:

Oral Decision: 14 August 1990

Written Decision and Reasons for Decision: 22 October 1990

APPEAL:

The Wechsels appealed to Cabinet on 11 September 1990. A decision is pending.

INDEX OF DECISIONS

CH-90-02 APPLICANTS:

John Stark, Christine Stark, and Marilyn Gordon

This involved an appeal by the applicants from a decision of the County of Grey Planning Approval Committee dismissing an application to sever a .48-hectare (1.2-acre) site in the Township of Artemesia. Related to that, John Stark appealed the decision of the Niagara Escarpment Commission refusing to issue two development permits for dwellings on the two lots that would be created by the severance.

ISSUE:

The subject lots are in the Escarpment Recreation Area of the Niagara Escarpment Plan. The main issue was development conditions on lots designated as permitting residential uses.

DECISION:

Both appeals were allowed, and the Board granted the requested severance and development permits, subject to conditions related to the special features of the sites, which are near the brow of the Escarpment overlooking Beaver Valley. The conditions of the severance included arrangements for satisfactory wells, while the conditions for the development permits require detailed site- and tree-preservation plans.

RELEASE DATE:

28 January 1991

CH-90-03 APPLICANT:

272944 Ontario Limited and 272139 Ontario Limited, generally known as Enterac

There were two related matters before the Board: the first an application for approval of a draft plan to develop a subdivision containing 73 residential lots on a 70.9-hectare (175.2-acre) parcel in the Village of Belfountain, Town of Caledon, and the second an appeal by the proponent of the Niagara Escarpment Commission's refusal to issue development permits for the residential units and related land development and utilities.

The subject site is identified as part of a Minor Urban Centre in the Niagara Escarpment Plan and is "covered by the Escarpment Natural, Escarpment Protection, and Escarpment Rural designation of the Plan". The land is a wooded terrace close to the brow of the Credit River valley.

Early in the hearing, when the proponent's case had been completed, lawyers for the Caledon Ratepayers' Association - supported by the Niagara Escarpment Commission, the Credit River Valley Conservation Authority, and the Region of Peel - brought a motion asking the Board to refuse to approve, under provisions of the *Planning Act*, the application for the draft subdivision plan and to refuse the application for development permits under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*.

The Board also heard motions for costs on behalf of the Corporation of the Town of Caledon, the Caledon Ratepayers' Association, the Credit River Valley Conservation Authority, and the Regional Municipality of Peel.

INDEX OF DECISIONS

ISSUE: The main issue was whether the density and design of the 73-lot subdivision were in conflict with the objectives and policies of the Niagara Escarpment Plan and the Town of Caledon Official Plan and local planning policies.

DECISION: The joint motion was granted, thus refusing approval of the draft plan of subdivision and confirming the Niagara Escarpment Commission's refusal to issue development permits.

Only the Caledon Ratepayers' Association was found eligible for costs, and was awarded \$33,069.24.

RELEASE DATE: 28 August 1990

APPEAL: Enterac appealed to Cabinet on 24 September 1990.
A decision is pending.

CH-90-04 APPLICANT: Cyril Zovko and Alfio Pilutti

Appeals from the decisions of the Halton Regional Land Division Committee and the Niagara Escarpment Commission denying severance applications and development permits.

ISSUE: Rural Cluster designation and delineation, the cumulative impact of the proposal on the environment, the degree to which local and regional official plans conform to the Niagara Escarpment Plan (NEP).

DECISION: The Joint Board concluded that continued development by consent, in the absence of an approved local plan that conforms with the NEP, could result in cumulative environmental and visual damage to the Niagara Escarpment. The appeals were denied.

RELEASE DATE: Decision and Reasons: 27 February 1991

APPEAL: Appeal to Cabinet March 1991.
A decision is pending.

CH-90-05 APPLICANT: Douglas Harvey

Two matters were under consideration: first, an appeal by the Niagara Escarpment Commission from a decision of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth Land Division Committee conditionally granting Douglas Harvey's application for a severance; and, second, an application for an amendment to the Parkway Belt West Plan to change the designation of the subject area from a Special Complementary Use Area to a General Complementary Use Area.

The consent sought was for a parcel of slightly less than .405 hectares (one acre) in the Town of Flamborough.

ISSUE: The main issue was whether the subject area of the Parkway Belt West is suitable for residential development.

INDEX OF DECISIONS

DECISION: The request for a change in the designation in the Parkway Belt West was refused; the application for the consent was dismissed; and the appeal against the consent, made by the Niagara Escarpment Commission under provisions of the Planning Act, was allowed.

RELEASE DATE: 27 March 1991

APPEAL: The applicant appealed to Cabinet on 25 April 1991.
A decision is pending.

CH-90-07 APPLICANT: Obod Sale Inc.

The matter comprised two appeals, the first of which was by the Niagara Escarpment Commission and William and Elizabeth Nemerson from a decision of the County of Grey Planning Approval Committee granting an application, with conditions, to sever a .31-hectare (.77-acre) residential lot on the west shore of Eugenia Lake. The second was from a decision of the Niagara Escarpment Commission to refuse Obod Sale Inc. an application for a development permit to allow construction of a single-family dwelling.

The subject lot is in the Minor Urban Centre designation of the Niagara Escarpment Plan.

ISSUE: The main issue was conformance with the Development Criteria of the Niagara Escarpment Plan as they apply to a Minor Urban Centre, and the provisions of the Beaver Valley Official Plan with respect to development in a "village residential" area.

DECISION: The appeal by the Niagara Escarpment Commission and William and Elizabeth Nemerson against the consent granted by the County of Grey Planning Approval Committee was allowed. The appeal of Obod Sale Inc. against the Niagara Escarpment Commission's refusal to grant a development permit was dismissed.

RELEASE DATE: 28 January 1991

APPEAL: The applicant appealed to Cabinet on 22 February 1991.
A decision is pending.

INTERVENOR FUNDING PROJECT ACT, 1988

As noted previously, intervenor funding is administered by the Board in accordance with the
Intervenor Funding Project Act, 1988.

EP-89-04(F) FUNDING PROPONENT: Steetley Quarry Products Inc.

INTERVENORS: Town of Flamborough;
Corporation of the Town of Dundas;
Greenville Against Serious Pollution (GASP);
Corporation of St. Paul's Parish of Westdale and Cootes Paradise

INDEX OF DECISIONS

The parties made applications for funding to support their participation in a hearing under the *Environmental Protection Act*. The hearing arose from the application by the funding proponent for approval to amend a Provisional Certificate of Approval for a Waste Disposal Site in the Town of Flamborough.

ISSUE:

Eligibility for funding of intervenors concerned with an amendment to a Provisional Certificate of Approval for a waste disposal site.

DECISION:

Three of the intervenors were found eligible for funding.

The Town of Flamborough was awarded \$30,995 for legal and transcript costs, and for the costs of obtaining expert advice on transportation, design and engineering, and hydrogeological issues.

Greensville Against Serious Pollution received an allocation of \$15,400 for legal costs and transcript costs.

The \$13,700 award to the Town of Dundas was for the services of a toxic chemical specialist.

Funds were not allocated to St. Paul's Parish of Westdale and Cootes Paradise because its concerns were so similar to those of GASP and, to some extent, those of the municipalities.

RELEASE DATE:

2 April 1991

At the outset of the hearing on 15 May 1990, Greensville applied to the hearing panel for supplementary funding but this application was dismissed.

EP-90-02(F) FUNDING PROPONENT: Corporation of the Town of Kenora

INTERVENORS:

KHP (Kirkup, Haycock, Pettypiece) Property Owners Association, the Black Sturgeon Lake Association, and Brian Heppelle

An application was made by the KHP Property Owners Association for funding to support its participation in a hearing under the *Environmental Protection Act*. The hearing arose from the application by the funding proponent for a Provisional Certificate of Approval to permit interim expansion, operation, and closure of the existing Tri-Municipal Landfill Site in the unincorporated Township of Haycock in the District of Kenora.

ISSUE:

Eligibility for funding and funding allocation for an intervenor concerned with an application by the Town of Kenora to permit expansion of an existing landfill site.

DECISION:

KHP Property Owners Association, as an intervenor eligible for funding, was awarded \$40,470 for legal costs and for the costs of obtaining hydrogeological expertise. The amount was determined by agreement between the funding proponent and the intervenor.

RELEASE DATE:

29 November 1990

INDEX OF DECISIONS

EA-89-01(F) FUNDING PROPONENT: Kam Power Corporation

Several parties requested intervenor funding to help them participate in the environmental assessment hearing examining Kam Power Corporation's proposal to construct a hydro-electric generating dam on the Kam River west of Thunder Bay.

ISSUE: Application of the IFPA to a small private enterprise.

DECISION: Friends of the Kam, a coalition of interested parties representing white water recreationists, other outdoor recreation interests, and local residents, was allocated \$21,669.50.

RELEASE DATE: 29 November 1990

EA-90-01(F) FUNDING PROPONENT: Ontario Hydro

Funding was requested to enable intervenors to participate in an Environmental Assessment Board hearing examining Ontario Hydro's plan for supplying Ontario's electricity demands for the next 25 years.

ISSUES: Procedures and criteria for evaluating intervenor funding applications in multi-intervenor hearings.

DECISIONS: Stage 1: 59 parties requested intervenor funding. The funding panel considered applications totalling more than \$15 million, identified 27 intervenors who were eligible for funding, and allocated approximately \$1.7 million. The Stage 1 decision included the panel's comprehensive interpretation of the eligibility requirements of the *Intervenor Funding Project Act, 1988*.

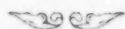
Stage 2: 39 applications were filed at this stage, requesting a total of more than \$60 million. The funding panel identified 29 intervenors eligible for Stage 2 funding and allocated more than \$21 million.

Appeal to the Ontario Court of Justice and Application for Judicial Review of the Stage 1 decision regarding the Native Council of Canada's (NCC) Application for Intervenor Funding: the application for Judicial Review was dismissed and the funding panel was directed to provide an opportunity for the NCC to make submissions in response to a supplementary application made by the Ontario Metis and Aboriginal Association. Following a hearing of the NCC's submissions, funding was again denied because of a significant overlap between the interests represented by the NCC and those represented by other groups.

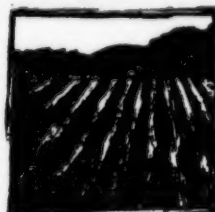
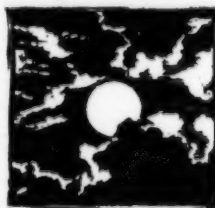
RELEASE DATE: Decisions and Reasons:
Stage 1 - 27 June 1990
Stage 2 - 14 December 1990
NCC - 6 December 1990



COMMISSION DES
ÉVALUATIONS
ENVIRONNEMENTALES



Rapport annuel



POUR L'EXERCICE CLOS

LE 31 MARS 1991

TABLE DES MATIÈRES



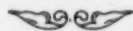
MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE	2
LES MEMBRES DE LA COMMISSION	3
LA COMPÉTENCE DE LA COMMISSION	9
EXAMEN DU PROCESSUS D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE : PRÉPARER L'AVENIR	10
LES PRINCIPALES AUDIENCES	11
L'audience sur la gestion du bois d'oeuvre	11
L'audience de la Société ontarienne de gestion des déchets	12
L'audience sur le Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro	13
L'IMPORTANCE DE LA PRÉPARATION	14
La décision relative au projet de lotissement <i>Enterac</i>	14
La proposition visant la carrière d'argile d'Avondale North	14
LA LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES ET LA RECHERCHE DE LIEUX D'ENFOUISSEMENT	16
Meaford	16
LA PARTICIPATION DU PUBLIC AU PROCESSUS D'AUDIENCE	17
L'AIDE FINANCIÈRE AUX INTERVENANTS, LE FINANCEMENT SUPPLÉMENTAIRE ET L'ADJUDICATION DES DÉPENS	18
Le point sur l'aide financière aux intervenants	18
Instructions relatives au financement supplémentaire accordé au Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro	19
L'adjudication des dépens et les tendances actuelles	20
L'ESCARPEMENT DU NIAGARA ET LA COMMISSION	23
INDEX DES DÉCISIONS	24

Pour obtenir des renseignements, veuillez communiquer avec le
Secrétaire de la Commission, Commission des évaluations environnementales
C.P. 2382, 2300, rue Yonge, bureau 1201, Toronto (Ontario) M4P 1E4
Tél. : (416) 323-4806



Imprimé sur papier recyclé

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



ans notre province,

la qualité de la vie et l'avenir de l'économie reposent sur la conservation des ressources et la protection de l'environnement. Depuis 1987, année de parution de Notre avenir à tous, le rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement (la Commission Brundtland), la population et les gouvernements sont devenus plus conscients des liens complexes qui unissent la santé environnementale, la santé économique et la condition humaine. Aujourd'hui, quatre ans plus tard, les pays du monde entier s'efforcent toujours de comprendre et d'appliquer le concept du développement économique ménageant l'environnement de façon durable présenté pour la première fois dans le rapport.

L'automne dernier, la Table ronde de l'Ontario sur l'environnement et l'économie a publié un document intitulé *La génération des défis*, qui énonce les principes directeurs visant à mettre en oeuvre le développement durable. Les voici :

- prévoir et prévenir les problèmes environnementaux;
- exiger une comptabilité rigoureuse des coûts environnementaux dans les projets d'aménagement;
- prendre des décisions avisées;
- conserver notre capital environnemental en vivant des intérêts et non en puisant à même le capital;

- privilégier la qualité du développement plutôt que la quantité;
- respecter la nature;
- respecter les droits des générations à venir.

Les principes qui sous-tendent l'application actuelle de la Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario coïncident avec ceux qui ont été formulés par les membres de la Table ronde. De plus en plus, en vertu de la Loi, les programmes d'aménagement, les plans et les projets étudiés par la Commission des évaluations environnementales peuvent être examinés par les membres du public qui demandent que les proposant respectent les principes du

développement ménageant l'environnement de façon durable.

Des initiatives comme les plans directeurs de gestion des déchets, le plan de gestion du bois d'oeuvre sur les terres de la Couronne du ministère des Richesses naturelles, le Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro, qui porte sur les perspectives en matière d'électricité au cours des 25 prochaines années, le plan touchant les installations de traitement et d'élimination des déchets dangereux de la Société ontarienne de gestion des déchets et divers autres projets et propositions sont actuellement étudiés publiquement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale et des audiences de la Commission.

La Commission possède plus d'une décennie d'expérience en matière d'évaluation environnementale, ce qui lui permet de comprendre l'évolution du rôle de l'évaluation dans la planification et la protection de l'environnement.

Pendant cette période, le processus d'évaluation a permis de canaliser l'insatisfaction croissante du public à l'égard de l'état de l'environnement. Par conséquent, le rôle de l'évaluation environnementale s'est étendu de manière à répondre aux attentes du public, qui souhaite jouer un rôle significatif dans la prise de décisions relatives à la protection



LA PRÉSIDENTE
GRACE PATTERSON

et à la planification de l'environnement. Même si le processus d'évaluation environnementale a incité le public à participer à la planification environnementale, on lui a reproché d'être trop coûteux, de prendre trop de temps et d'être trop complexe.

Le processus d'évaluation environnementale de même que la législation à laquelle il est assujéti sont actuellement à l'étude – c'est là un moment décisif de leur existence. Si l'application de la Loi doit être plus vaste, le processus doit, pour sa part, être plus efficace.

Il est possible de mener les opérations de manière plus efficace : par exemple, les modifications apportées à la Loi pourraient renforcer et clarifier le rôle de l'évaluation environnementale en tant que processus de planification, des dispositions visant à améliorer les consultations publiques faciliteraient une participation significative du public à toutes les étapes du processus, l'élaboration de lignes directrices de base et de principes généraux fournirait une orientation claire aux proposants, une répartition stratégique des ressources

améliorerait la coordination du processus de planification publique et d'examen gouvernemental. Ces améliorations et bien d'autres encore sont attendues au terme de la révision du processus, qui s'est déroulée sur une période de trois ans et dont l'issue est prévue prochainement.

La manière de mener les audiences est aussi en évolution. La Commission des évaluations environnementales a récemment organisé des tables rondes publiques afin de discuter de nouvelles façons de faciliter la participation du public, tout en continuant de tenir des audiences justes et productives. Les résultats de ces discussions nous ont encouragés à étendre la portée des techniques de gestion des cas de la Commission, ce qui fait maintenant l'objet de discussions. En définitive, la Commission souhaite exercer un contrôle plus grand sur le processus.

Étant donné que le public souhaite participer à la planification et à la protection de l'environnement – participer à l'évaluation environnementale dès le début et de manière continue, c'est-à-dire là où elle est la plus constructive et la plus rentable –, il faudra investir davantage de ressources dès les premières étapes.

L'application de la Loi sur les évaluations environnementales à la planification de la gestion des

déchets illustre l'influence positive que le processus d'évaluation environnementale et les audiences de la Commission des évaluations environnementales peuvent avoir sur la planification et la protection de l'environnement. En clair, cela signifie que des progrès sont accomplis dans cette difficile tâche qui consiste à concilier les intérêts et les valeurs parfois contradictoires du public et des pro-
posants.

Quand la Loi a été adoptée il y a 15 ans, des concepts comme la réduction, la réutilisation et le recyclage étaient jugés peu pratiques, peu économiques et superflus — bref comme le fruit de la complaisance idéaliste des défenseurs de l'environnement. Pourtant, ces trois «R» font maintenant partie du vocabulaire et du quotidien des citoyens et des entreprises. Un autre «R» est même venu s'ajouter aux trois autres : le rejet — soit le rejet des produits munis d'un emballage superflu et des produits non recyclables.

Au fur et à mesure que l'air sain, l'eau potable, les terres arables et les espaces verts sont menacés, le public devient plus conscient de leur valeur. Les gens sont donc moins tolérants à l'égard des activités qui pourraient

diminuer encore leur qualité de vie ou entraîner la dégradation du milieu naturel.

En facilitant la participation du public au processus de planification et de prise de décisions, la *Loi sur les évaluations environnementales* a fait en sorte que l'évolution des valeurs de la population se traduise par des stratégies de gestion des déchets. En contribuant au processus d'évaluation environnementale, les gens adoptent des valeurs environnementales qui les obligent à repenser leur style de vie et leurs attitudes et qui favorisent l'adoption des principes du développement durable.

L'aide financière accordée aux intervenants facilite l'accès du public aux audiences. Elle permet aux gens d'exprimer plus efficacement leurs préoccupations environnementales et aux intervenants d'acquiescer les connaissances et l'expertise nécessaires pour formuler des solutions novatrices aux problèmes environnementaux. Pour atteindre ces objectifs, il faudra peut-être dépenser des sommes importantes, mais il ne faut pas perdre de vue le mérite des projets qui sont évalués et l'importance de minimiser les répercussions néfastes qu'ils peuvent avoir sur l'environnement.

Les principes de développement durable et de planification de l'écosystème ne mènent pas très loin à l'heure actuelle — tout au plus sont-ils des énoncés de

bonnes intentions. Pour être efficaces, ils doivent être intégrés à l'aménagement du territoire, à la gestion des ressources et à la protection de l'environnement. Leur application en vertu du programme d'évaluation environnementale contribuera au traitement de questions importantes, telles que la conservation des ressources, l'effet cumulatif des actions et des décisions, le seuil de tolérance de l'environnement, la qualité de la vie et les répercussions sur les collectivités autochtones.

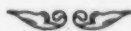
La Commission des évaluations environnementales prend actuellement des dispositions pour rendre le processus d'audience plus accessible, plus économique, plus efficace et plus efficient. Parallèlement, nous continuerons de tenter de prendre des décisions qui contribueront à protéger l'environnement, à promouvoir les activités humaines à long terme et à respecter les intérêts des générations actuelles et à venir.

LA PRÉSIDENTE.



GRACE PATTERSON

LES MEMBRES DE LA COMMISSION



GRACE PATTERSON est présidente de la Commission des évaluations environnementales depuis février 1990. De 1986 à 1990, elle en a été vice-présidente et, auparavant, elle a pratiqué le droit de l'environnement pour le compte de l'Association canadienne du droit de l'environnement. Elle a aussi été administratrice de plusieurs organismes de défense de l'environnement et a siégé au Comité consultatif des sciences de la Commission mixte internationale de même qu'au Conseil canadien de la recherche sur les évaluations environnementales. Mme Patterson a aussi été maître de conférence en matière de droit de l'environnement à la Faculté de droit de l'Université Queen's.

BARBARA DOHERTY, de Toronto, est vice-présidente à plein temps depuis novembre 1988. Elle a obtenu son baccalauréat en sciences de l'Université de Western Ontario en 1977 et son diplôme en droit d'Osgoode Hall en 1980. Elle a été admise au barreau en 1982. Mme Doherty a exercé le droit civil à Toronto, et a comparu à titre d'avocate devant un large éventail de tribunaux judiciaires et de tribunaux administratifs jusqu'à sa nomination à la Commission.



GRACE PATTERSON



BARBARA DOHERTY



LEN GERTLER



JIM KINGHAM

LEN GERTLER est vice-président à plein temps. Avant de se joindre à la Commission en septembre 1990, il était professeur à l'École de planification urbaine et régionale à la Faculté des études environnementales de l'Université de Waterloo. Il est membre associé de l'Institut canadien des urbanistes et il fait partie du conseil d'administration du Conseil du Commonwealth pour l'écologie humaine. Il a mis à profit ses connaissances en matière de planification, d'aménagement et de gestion de l'environnement tant dans le contexte urbain que régional, et il a publié de nombreux ouvrages sur ces questions.

JIM KINGHAM est vice-président à plein temps. Il travaille dans le domaine de la gestion de l'environnement depuis plus de vingt ans. Au départ, il a travaillé en qualité de chercheur scientifique puis à titre de gestionnaire. Il a été négociateur des dispositions du droit de la mer relatives à l'environnement marin, tout en présidant le Groupe de travail antipollution de l'Organisation intergouvernementale de la navigation. Avant de se joindre à la Commission, en 1987, M. Kingham a été directeur général de la Région de l'Ontario à Environnement Canada et président canadien du Conseil de la qualité de l'eau de la Commission mixte internationale.

ANNE KOVEN est vice-présidente à plein temps. Nommée à la Commission en avril 1987, M^{me} Koven détient une maîtrise en administration publique de l'Université Queen's. De 1981 à 1986, elle a été directrice des recherches pour l'étude sur le site d'enfouissement sanitaire du Haut-Ottawa commandée par le ministère de la Santé de l'Ontario. Elle a travaillé dans l'industrie minière et auprès du Conseil consultatif sur la santé et la sécurité au travail de l'Ontario.



ANNE KOVEN



ALAN D. LEVY

ALAN D. LEVY est vice-président à plein temps. Nommé à la Commission en mai 1990, il détient un baccalauréat ès arts et un baccalauréat en droit de l'Université de Toronto. Pendant 18 ans, il a pratiqué le droit du Contentieux, comparaisant à titre d'avocat devant les cours et les tribunaux. M. Levy est l'un des fondateurs de l'Association canadienne du droit de l'environnement. Il a fait partie du conseil d'administration de l'organisme pendant 20 ans, soit jusqu'au moment d'être nommé à la Commission.

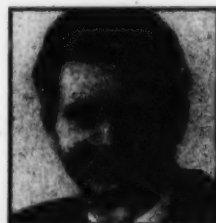


ELIE W. MARTEL

ELIE W. MARTEL est vice-président à plein temps. M. Martel était enseignant et directeur d'une école primaire à Capreol avant 1967, année où il a été élu à l'Assemblée législative. M. Martel a été député néo-démocrate de Sudbury-Est jusqu'en 1987 et il a été leader parlementaire de son parti de 1978 à 1985. À titre de



MARY G. MUNRO



JIM ROBB

député, il a accordé considérablement d'importance aux questions environnementales. M. Martel est l'auteur de deux importants rapports sur la santé et la sécurité au travail. Il a été nommé à la Commission en mars 1988.

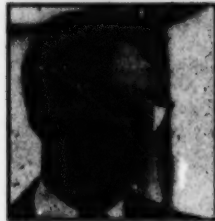
MARY G. MUNRO, de Burlington, est vice-présidente générale à plein temps. Elle est infirmière diplômée, joue un rôle actif dans les questions communautaires et environnementales depuis de nombreuses années et a siégé à divers conseils et commissions. M^{me} Munro a été conseillère municipale, conseillère régionale et maire de la ville de Burlington. Elle a été nommée à la Commission le 1^{er} septembre 1981.

JIM ROBB, de Scarborough, est vice-président à plein temps. Il détient un baccalauréat en sciences, un diplôme en foresterie et une licence de pilote commerciale. Avant d'être nommé à la Commission, en septembre 1990, M. Robb possédait et gérait une entreprise d'entretien des arbres en milieu urbain. Il a également assuré la présidence du mouvement *Save the Rouge Valley System*, ce qui lui a permis de s'intéresser aux questions relatives à la conservation de bassins hydrographiques. M. Robb a été rédacteur pour le compte de nombreuses publications et, à titre de photographe, il a réalisé la couverture du second rapport provisoire de la Commission royale sur l'avenir du secteur riverain de Toronto; lequel était intitulé *Un point tournant*.

LE JUGE EDWARD SAUNDERS a été nommé à la Commission en mai 1990 à titre de président de l'audience sur le Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro. Au cours des 13 dernières années, il a fait partie de la Cour de justice de l'Ontario (anciennement la Cour suprême de l'Ontario). Auparavant, il a exercé le droit à Toronto. M. Saunders est diplômé de l'Université de Toronto et d'Osgoode Hall.

GEORGE CONNELL, de Toronto, est membre à temps partiel de la Commission depuis janvier 1990. Il a déjà été recteur de l'Université de Western Ontario et de l'Université de Toronto. Officier de l'Ordre du Canada et membre associé de la Société royale du Canada, il fait aussi partie de diverses sociétés professionnelles, comme la Société canadienne de biochimie, dont il a été président en 1973-1974, l'*American Society of Biological Chemists* et la Société canadienne d'immunologie. M. Connel préside actuellement la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.

KATE DAVIES, d'Ottawa, est membre à temps partiel de la Commission depuis juillet 1990. Elle détient un doctorat en biochimie de l'Université d'Oxford, et avant sa nomination, elle a été gestionnaire de l'Office de la protection de l'environnement de Toronto. Elle a aussi travaillé au Conseil consultatif scientifique de la



LE JUGE
EDWARD SAUNDERS



GEORGE CONNELL



KATE DAVIES



JOHN DUNCANSON



PAUL F.J. EAGLES

Commission mixte internationale et au Conseil canadien de la recherche sur les évaluations environnementales. Mme Davies est actuellement présidente de la firme *Ecosystems Consulting Inc.*

JOHN DUNCANSON, d'Orangeville, est membre à temps partiel de la Commission. Il a obtenu un baccalauréat ès arts de l'Université de Toronto en 1947 et un certificat en affaires en 1968. Il a occupé diverses fonctions à Bell Canada de 1947 à 1969 et il a été directeur du Département des affaires des anciens à l'Université de Toronto de 1969 à 1974. En 1975, il a été nommé agent d'audiences en vertu de la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara*, puis il est devenu membre de la Commission le 1^{er} janvier 1991.

PAUL F.J. EAGLES, de Cambridge, est membre à temps partiel de la Commission depuis décembre 1987. M. Eagles détient un baccalauréat de l'Université de Waterloo et une maîtrise en zoologie et en mise en valeur des ressources de l'Université de Guelph, ainsi qu'un doctorat en aménagement urbain et régional de l'Université de Waterloo. À l'heure actuelle, il est professeur au Département d'études des loisirs à l'Université de Waterloo. M. Eagles a publié de nombreux ouvrages sur l'écologie appliquée, la gestion des ressources et les loisirs de plein air.

ESTHER JACKO a été nommée à la Commission en avril 1989. À titre de membre à temps partiel, elle représente Birch Island. Mme Jacko est gestionnaire des terres du Conseil de la première nation de Whitefish River. Elle a été porte-parole des autochtones pour l'Algoma-Manitoulin Nuclear Awareness Group et elle est membre de la North Channel Preservation Society, qui s'emploie à conserver l'intégrité historique et environnementale de Nehahupkung, aussi appelé Casson's Peak, à Baie Fine. Elle est actuellement membre du Conseil canadien de la recherche sur les évaluations environnementales.

JOHN McCLELLAN, de Brantford, est membre à temps partiel de la Commission. Géographe de profession, il travaille au dossier de l'aménagement du territoire depuis 30 ans. De 1974 à 1988, il a été directeur général de la Commission de l'aménagement du territoire de l'Île du Prince Édouard. Depuis 1989, il est agent d'audiences en vertu de la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara. Il est devenu membre de la Commission le 1^{er} janvier 1991.

RICHARD PHARAND est membre à temps partiel de la Commission depuis le 14 avril 1986. Avocat bilingue



ESTHER JACKO



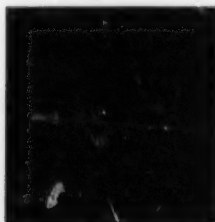
JOHN McCLELLAN



RICHARD PHARAND



ALAN WILLIAM ROY



ELAINE B. TRACEY

et associé principal de l'étude Pharand Kuyek de Sudbury. M. Pharand est aussi membre de l'Advocates' Society of Ontario et directeur de l'Aide juridique pour les districts de Sudbury et de Manitoulin.

ALAN WILLIAM ROY, membre à temps partiel de la Commission, est diplômé en sciences de l'Université Sir George Williams et de l'Université Queen's. M. Roy a une vaste expérience scientifique dans le domaine de la protection des pêches. Résident de Brighton, il est actuellement directeur de l'environnement pour l'Union des Indiens de l'Ontario. Il a été nommé à la Commission en avril 1987.

ELAINE B. TRACEY est membre à temps partiel de la Commission depuis octobre 1987. Elle a participé à des activités environnementales à Eganville et elle a dirigé un comité dont l'objectif était de nettoyer les rives du cours d'eau local. Elle est actuellement directrice de la Valley Savings Credit Union (comté de Renfrew) et présidente sortante de l'Association commerciale régionale d'Eganville. Mme Tracey a été désignée personnalité du monde des affaires de l'année. Elle travaille actuellement à temps partiel dans une entreprise de presse familiale.

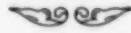
LA COMPÉTENCE DE LA COMMISSION



Le tableau présente les quatre éléments principaux des lois en vertu desquelles la Commission peut tenir des audiences.

JURIDICTION				
LA LOI ET SON BUT	INITIATIVE	SUJETS DES AUDIENCES	POUVOIR DE LA COMMISSION	APPELS ET AUTRES
Évaluations environnementales «protection, conservation, gestion avisée»	Ministre de l'Environnement, répondant au proposant ou à la personne intéressée; ou, quand le ministre le juge opportun (articles 12 et 13)	«Entreprise» – projet, plan ou programme - Secteur public, à moins d'exemption accordée par le ministre - Secteur privé, si désigné par le ministre	- Accepter ou modifier les ÉE. Approuver, approuver avec «conditions» ou rejeter - Décision finale, à moins d'être modifiée par le Cabinet - Peut adjuger des dépens - La Commission établit son propre règlement intérieur (paragraphe 18(12))	- Dans un délai de 28 jours, au ministre, soumis à la décision du Cabinet (articles 23 et 14) - Révision judiciaire (common law)
Protection de l'environnement «la protection et la conservation de l'environnement naturel»	- Directeur des autorisations – ministère de l'Environnement, obligatoire ou discrétionnaire (articles 30, 32 et 35) - Demande individuelle dans le cas de dommages attribuables à des contaminants des récoltes, du bétail (article 134)	- Obligatoire, pour décharges de superficie équivalente, pour 1500 personnes - Discrétionnaire, pour les autres sites ou systèmes de gestion des déchets et règlements afférents - Contamination (article 134)	- La décision de la Commission est mise en oeuvre par le directeur sauf s'il y a appel (paragraphe 33(4), alinéa 33a) - Peut adjuger des dépens - Évalue les préjudices ou dommages et négocie le règlement de la réclamation	- Une partie peut interjeter appel - sur un point de droit auprès de la Cour divisionnaire - pour d'autres questions, auprès du Cabinet (dans un délai de 30 jours) - Le Cabinet peut confirmer, modifier ou révoquer
Ressources en eau de l'Ontario donne au ministre de l'Environnement le pouvoir d'aménager et de réglementer les réseaux d'eau et d'égouts	Directeur des autorisations – ministère de l'Environnement, obligatoire ou discrétionnaire (paragraphe 25(1), 26(1), 43(4))	- Obligatoire, pour travaux d'égouts dans une municipalité qui n'est pas aussi la requérante, et pour demandes relatives aux services publics d'eau et d'égouts - Discrétionnaire, pour travaux d'égouts dans la municipalité du requérant	- La Commission émet un avis public, s'il n'y a pas d'objections, l'audience n'est pas nécessaire - La décision est appliquée par le directeur sauf s'il y a appel (paragraphe 6(4) et alinéa 6a)	Certains droits d'appel, comme dans le cas de la Loi sur la protection de l'environnement, ci-dessus
Jonction des audiences pour les entreprises requérant plus d'une audience	Promoteur par le biais de l'avis du greffier d'audience, de sa propre initiative (articles 3 et 4)	Entreprises, en vertu de 12 lois dans l'annexe de la Loi sur la jonction des audiences, y compris les lois mentionnées ci-dessus, la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara	- Décision de la Commission mixte en vigueur, sauf si portée en appel devant le Cabinet - La Commission détermine son propre règlement intérieur (article 7) - Peut adjuger des dépens	- Si une décision n'a pas fait l'objet d'appel dans un délai de 28 jours à compter de la date de publication, elle devient irrévocable - Autrement, le Cabinet peut la «confirmer, modifier ou rescinder» (article 13) - Loi sur la procédure de révision judiciaire (paragraphe 15(2))
Aide financière aux intervenants «un projet pilote» d'aide financière aux intervenants pour les débats de la Commission	Parties ayant le statut d'intervenant, pour les audiences devant la CEE, la Commission de l'énergie de l'Ontario ou une commission mixte, en faisant une demande à la Commission (article 3)	Propositions de financement pour les questions touchant (i) une importante partie du public, et (ii) l'intérêt public et non seulement des intérêts privés	- Déterminer le promoteur tenu d'accorder du financement - Refuser ou accorder le financement - Superviser et assurer l'application des «conditions de financement»	- Appel sur «un point de droit» auprès de la Haute Cour (article 13) - Révision judiciaire (common law)
Enquêtes publiques fournir une tribune pour les questions publiques non visées par d'autres lois	Par décret	Questions touchant la bonne administration de l'Ontario, comme l'environnement pour la CEE	- Convoquer les témoins et se procurer les éléments de preuve, nommer les enquêteurs, etc. - La Commission émet un rapport	Sans objet, à des fins de rapport

EXAMEN DU PROCESSUS D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE : PRÉPARER L'AVENIR



Le public est de plus en plus conscient de l'importance des enjeux environnementaux et cherche chaque jour davantage à jouer un rôle dans la prise de décisions touchant l'environnement. Dans ces conditions, le processus d'évaluation environnementale a acquis une grande importance et doit maintenant faire lui-même l'objet d'un examen.

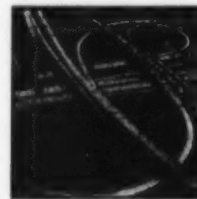
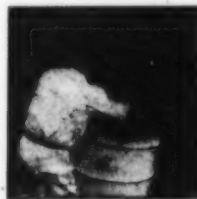
Pour ce faire, le ministère de l'Environnement a créé en 1989 un groupe de travail sur les évaluations environnementales. Le groupe a rendu public un document de travail, intitulé *Vers l'amélioration du Programme d'évaluation environnementale de l'Ontario*, qui a été transmis par le ministre de l'Environnement au Comité consultatif des évaluations environnementales. Le comité a reçu le mandat de tenir des consultations publiques sur la question. Ses recommandations feront partie des modifications apportées à la *Loi sur les évaluations environnementales*, attendues d'ici la fin de 1991.

La Commission a pris part à ce processus de consultation en préparant un ouvrage intitulé *Le processus d'instruction : documents de travail concernant une modification des procédures et des textes de loi*, qu'elle a diffusé largement auprès des groupes constitués de membres du public, d'avocats et d'experts. À partir des réactions obtenues, la Commission a présenté ses recommandations dans un rapport qui a été soumis au Comité consultatif sur les évaluations environnementales. Le rapport s'intéresse notamment aux questions suivantes : les programmes et les plans qui devraient

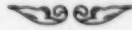
être soumis au processus d'évaluation environnementale, les critères qui seront utilisés, de même que les modifications à apporter aux audiences tenues par la Commission, étant donné la complexité croissante des programmes et des plans évalués.

L'expérience de la Commission, qui tient des audiences depuis dix ans, montre que plus l'évaluation est complexe, plus il importe d'adopter la formule de l'enquête pour satisfaire à la fois les intérêts du public et le besoin d'information de la Commission. Toutefois, le recours de plus en plus fréquent à des conseillers juridiques pour représenter divers intérêts dans le cadre des audiences favorise la formule de l'opposition. Pour faire face à ce changement, la Commission a affiné son système de gestion des cas, en traitant chacun selon ses propres caractéristiques, plutôt qu'en adoptant une méthode prédéterminée.

Suivant la recommandation du groupe de travail, la Commission a déjà accepté de tenir une audience sans formalisme qui permettra à toutes les parties intéressées d'élaborer des lignes directrices grâce auxquelles le Ministère pourra donner des orientations aux proposants, aux intervenants et à la Commission elle-même. Ces lignes directrices porteront notamment sur l'utilisation des données scientifiques et sur le traitement différent à réserver à l'évaluation d'un plan, par rapport à celle d'un projet. La Commission espère également que l'examen en cours clarifiera le rôle que l'évaluation environnementale devrait jouer dans les politiques gouvernementales.



LES PRINCIPALES AUDIENCES



Depuis 10 ans, les gouvernements ontariens reconnaissent que les nouvelles politiques et les propositions de programmes d'envergure doivent faire l'objet d'une évaluation environnementale. C'est là l'un des plus importants changements d'attitude à survenir au cours de la dernière décennie. Ce changement a été bien accueilli par le public en général, mais il a soulevé de nombreuses questions relativement à la durée et au coût des audiences, questions auxquelles il faudra apporter des réponses.

Examinons trois importantes audiences actuellement en cours devant la Commission. Elles découlent des objectifs d'un programme provincial, et le gouvernement de l'Ontario ou une société d'État est le proposant : la gestion du bois d'oeuvre, la Société ontarienne de gestion des déchets et le Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro.

Dans le passé, on craignait qu'un «David» (l'intervenant) ne se mesure à un «Goliath» (le proposant). Actuellement, toutefois, les promoteurs craignent que l'aide financière aux intervenants rende le processus trop coûteux et trop long, et que leurs chances de succès s'en trouvent réduites. La Commission voit le nombre d'audiences augmenter, non seulement parce qu'il y a au départ des comités pour entendre les demandes d'aide financière aux intervenants, mais aussi parce que les demandes de financement supplémentaire doivent être traitées par le comité d'audience au cours de l'audience principale. De plus, l'administration du financement est en soi complexe et elle exige beaucoup de temps.

En raison de la complexité des questions et du grand nombre de parties en cause, le résultat des principales audiences dépend de l'utilisation efficace des ressources. La manière dont la Commission a répondu à ce besoin est bien illustrée par l'audience

portant sur le Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro. Les initiatives touchaient deux aspects liés à l'information : définir les principales questions et se concentrer sur elles, tout en assurant l'accès du public à l'information entourant l'audience.

Dans le cas de ces importantes (et inévitablement longues) audiences, nous prenons des dispositions afin de prévoir les problèmes et nous tentons de raccourcir les audiences tout en respectant nos normes de fonctionnement. Toutes les parties en cause sont d'accord pour dire qu'il est possible d'apporter des améliorations : la Commission pourrait être plus sévère quant à la durée maximale des présentations orales et aux délais de soumission des documents; les promoteurs pourraient améliorer leurs présentations; les organismes publics pourraient collaborer les uns avec les autres pour éviter les problèmes au cours du processus; et le public pourrait mieux reconnaître les forces et les faiblesses du processus d'évaluation environnementale.

L'AUDIENCE SUR LA GESTION DU BOIS D'OEUVRE

Au cours de la dernière année, deux importants intervenants ont terminé leurs présentations dans le cadre des audiences de la Commission portant sur l'évaluation environnementale de portée générale de la gestion du bois d'oeuvre sur les terres de la Couronne en Ontario commandée par le ministère des Richesses naturelles. L'Ontario Forest Industries Association et l'Association des manufacturiers de bois de sciage de l'Ontario, qui appuyaient la demande du Ministère, ont fait entendre 50 témoins au cours de 44 jours d'audience. *Forest for Tomorrow*, une coalition formée du Botany Conservation Group de l'Université de Toronto, de la Federation of Ontario Naturalists, du Sierra Club of

Ontario, du *Temiskaming Environmental Action Committee* et du *Wildlands League*, qui était tous opposés à la demande, a terminé sa présentation, après avoir fait témoigner 20 témoins au cours de 62 jours d'audience.

Le comité a aussi entendu les présentations de la *Northwestern Ontario Associated Chambers of Commerce*, des municipalités de Ear Falls, de Golden et de Red Lake, ainsi que de la *Northwestern Ontario Municipal Association*, de la *Canadian Association of Professional Heritage Consultants* et de l'*Ontario Professional Foresters Association*.

D'importantes consultations menées auprès des personnes qui vivent et qui travaillent dans le nord de l'Ontario ont exercé une influence sur l'audience. Des assemblées publiques ont été organisées à Sault Ste. Marie, à Espanola, à Timmins, à Hearst et à Geraldton en août et en septembre 1990. La Commission des évaluations environnementales s'était assuré le concours d'interprètes de conférence conformément à la *Loi sur les services en français*, une initiative qui a été bien accueillie par la population de ces municipalités.

Le comité d'audience tient des réunions informelles en vue de connaître un vaste éventail d'intérêts incluant : les collectivités autochtones, les bûcherons, les exploitants touristiques, les pêcheurs, les chasseurs, les trappeurs, les arboriculteurs, les représentants des municipalités, les prospecteurs miniers, les propriétaires de chalets, les travailleurs et les gestionnaires syndiqués, les naturalistes, les camionneurs, les propriétaires de petites entreprises et les scientifiques.

Selon le comité, l'audience sur la gestion forestière devrait se terminer en décembre 1992.

L'AUDIENCE DE LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

La Société ontarienne de gestion des déchets (SOGD) a demandé l'autorisation de construire et d'assurer le fonctionnement d'un vaste centre de traitement et d'élimination des déchets dangereux à vocation multiple, à Smithville, dans le canton de Lincoln-Ouest (municipalité régionale du Niagara). Les installations accueilleraient des déchets provenant de toutes les régions de la province. La demande suppose aussi l'autorisation d'un processus de planification pour la collecte des déchets dangereux et des stations de transit réparties dans toute la province, si de telles stations s'avéraient nécessaires.

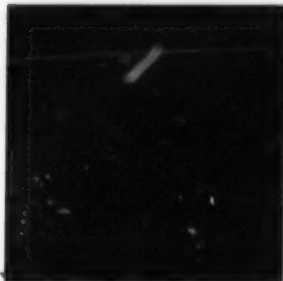
Le dossier a été soumis à une commission mixte conformément à la *Loi de 1981 sur la jonction des audiences*. Cette commission comprend un membre de la Commission des affaires municipales de l'Ontario et deux membres de la Commission des évaluations environnementales.

L'audience a été divisée en étapes afin de permettre à la Commission d'examiner en une seule fois tous les éléments de preuve liés à des questions moins connues. Ces questions comprennent le bien-fondé de telles installations, les solutions de rechange, le choix de l'emplacement, la conception et l'impact que le centre aurait sur la région.

À ce jour, la Commission a entendu les témoignages concernant le bien-fondé du centre et les solutions de rechange.

À la fin de cette première étape, certaines parties ont présenté une motion voulant que la Commission rejette la demande; elles considéraient que le promoteur n'avait pas satisfait aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Après avoir entendu les témoignages, la Commission a conclu que le rejet de la demande n'était pas justifié.

Parallèlement, le ministère de l'Environnement a présenté une motion demandant à la Commission de statuer sur la nécessité d'aménager des installations de traitement et d'élimination des déchets dangereux à d'autres endroits. La Commission a jugé que, compte tenu des éléments de preuve soumis, le besoin était réel.



L'AUDIENCE SUR LE PLAN DE L'OFFRE ET DE LA DEMANDE D'ONTARIO HYDRO

En 1989, Ontario Hydro a publié une série de rapports regroupés sous le titre de *Pour un équilibre énergétique : Ontario Hydro – au service de sa clientèle par la planification de l'offre et de la demande d'électricité*. Les rapports contiennent des plans à long terme sur les services publics visant à fournir de l'énergie électrique à la population de l'Ontario. Le 8 novembre 1989, le ministre de l'Énergie a annoncé que ce plan, connu sous le nom de Plan de l'offre et de la demande, ferait l'objet d'un examen et d'une audience publique, comme le prévoit la *Loi sur les évaluations environnementales*. Le Comité chargé de tenir l'audience est formé d'Edward Saunders, juge de la Cour de justice de l'Ontario, de Grace Patterson, présidente de la Commission des évaluations environnementales, et de George Connell, recteur sortant de l'Université de Toronto.

Plus de 200 personnes et groupes participent à l'audience. Une fois le statut de partie accordé, un comité d'aide financière dirigé par Mary Munro, membre de la Commission, a examiné les demandes soumises par 36 intervenants. Ces demandes totalisaient plus de 60 millions de dollars. Le comité a accordé une aide financière s'élevant à plus de 21 millions de dollars. Les fonds servent à embaucher des avocats et des agents de gestion des cas, à retenir les services d'experts pour examiner les preuves d'Ontario Hydro, à fournir des preuves au nom des parties et à couvrir les dépenses admissibles.

En raison du grand nombre de parties en cause, de l'intérêt manifesté par le public et de la nature technique d'une bonne partie de la preuve, des techniques ont été mises au point pour communiquer l'information relative à ce cas difficile. En fait, des règles spéciales ont été établies pour assurer la circulation de l'imposante masse d'information liée à cette proposition.

Des réunions avec les parties en cause ont été tenues afin de discuter de la manière de traiter cette information et d'assurer la recherche des transcriptions et l'accès du public aux dossiers sur les lieux de l'audience et dans les centres régionaux de toute la province. Le comité a aussi ébauché des règles de

procédures avant de les publier à titre de supplément aux règles actuelles contenues dans le Règlement intérieur de la Commission.

Selon le processus adopté, les questions destinées aux comités de témoins à venir seront posées à des dates ultérieures; on peut juger de l'énormité de la tâche en considérant que plus de 5 000 questions ont été posées dans le cadre d'interrogatoires qui ont eu lieu avant même que le comité ne commence à entendre les dépositions.

Une grande partie de la documentation du proposant a déjà été soumise et, après l'avoir examinée, le comité a demandé à Ontario Hydro de ne présenter qu'un aperçu des dépositions de chaque comité de témoins et le nombre d'heures – habituellement moins de dix – prévu pour chacune.

L'importance des témoignages qui doivent être entendus et le contre-interrogatoire nécessaire seront déterminés une fois que les exposés des préoccupations et des faits auront été transmis aux parties intéressées à un comité de témoins particulier. Il devrait en résulter de courtes rencontres visant à approuver les ententes qui auront été négociées.

L'ordre des contre-interrogatoires est établi, dans la mesure du possible, après une entente préalable entre les parties. Les membres du comité communiqueront régulièrement avec les parties et les participants, pour les tenir informés de l'état de l'audience et des questions qui s'y rattachent.

Cette communication s'établira notamment au moyen d'un envoi postal hebdomadaire. De plus, le public aura accès à un numéro sans frais qui diffusera chaque jour un message faisant le point sur les progrès de l'audience.

Au cours des prochains mois, Ontario Hydro présentera ses éléments de preuve par le biais de ses comités d'experts témoins. Une fois que le contre-interrogatoire de ces comités sera terminé, les autres parties pourront présenter leurs propres arguments et, en retour, elles seront sujettes à un contre-interrogatoire de la part d'Ontario Hydro et des autres parties.

Il s'agit d'un dossier fort complexe et les résultats du processus seront déterminants pour l'avenir économique et énergétique de l'Ontario.

L'IMPORTANCE DE LA PRÉPARATION



Les deux cas suivants, la proposition de lotissement *Enterac* et celle qui visait une carrière d'argile à *Avondale North*, ont fait l'objet d'une décision au cours de la dernière année. Elles révèlent à quel point il est important pour les proposants d'être bien préparés, avant le début de l'audience. Les commissions d'audience ont jugé que, dans ces cas, les proposants n'étaient pas suffisamment préparés. Par conséquent, l'une des demandes a été rejetée, l'autre sera traitée par une autre commission mixte à certaines conditions.

LA DÉCISION RELATIVE AU PROJET DE LOTISSEMENT ENTERAC

Un promoteur du secteur privé proposait le lotissement de 73 unités dans le secteur adjacent au village de Belfountain dans la municipalité de Caledon. Étant donné que le lotissement devait être situé dans un secteur visé par le Plan de l'escarpement du Niagara, le promoteur a fait une demande de permis auprès de la Commission de l'escarpement du Niagara. La demande a été rejetée. Le promoteur en a appelé de cette décision et le dossier a été soumis à la Commission des évaluations environnementales. Étant donné qu'un règlement de zonage était déjà porté en appel, la question a été soumise à une commission mixte composée de membres de la Commission des Affaires municipales de l'Ontario et de la Commission des évaluations environnementales, conformément à la *Loi de 1981 sur la jonction des audiences*.

Au terme de la présentation du promoteur, il a été proposé de rejeter la demande avant même d'entendre la preuve des parties opposées, étant donné que la proposition semblait se modifier de jour en jour. La Commission a adopté cette proposition et maintenu la décision de la Commission de l'escarpement du Niagara. Elle a d'ailleurs noté que

huit... modifications avaient été présentées à la Commission [en 18 jours de témoignages et

incluaient] un concept modifié... que l'on demandait à la Commission d'accepter... à titre de demande... du promoteur. [La Commission était convaincue qu'il y avait suffisamment d'éléments de preuve pour rejeter la demande] compte tenu du caractère prématuré de la demande, du manque d'uniformité des principaux éléments de preuve et des documents incomplets.

La Commission était persuadée que les aires naturelles le long de l'escarpement devaient être à l'abri des projets de lotissement comme celui qui était soumis. Fait intéressant, le promoteur reconnaissait la nécessité de tenter d'assurer un développement qui ménage l'environnement de façon durable, ce qui pourrait refléter un changement d'attitude positif.

LA PROPOSITION VISANT LA CARRIÈRE D'ARGILE D'AVONDALE NORTH

Une demande a été présentée par la communauté urbaine de Toronto (CUT), conformément à la *Loi sur la jonction des audiences*, afin d'obtenir les autorisations nécessaires pour ouvrir une carrière d'argile à ciel ouvert – connue sous le nom de carrière d'argile d'Avondale North – dans la ville de Vaughan. La carrière devait fournir les sous-couches et le matériel de couverture destinés au lieu d'enfouissement de Keele Valley. En mai 1990, après 40 jours d'audience, la Commission mixte a transmis le dossier à une autre commission mixte, conformément aux dispositions contenues dans les alinéas 5(3)a) et 5(4)a) de la *Loi sur la jonction des audiences*.

Les éléments de preuve ont été présentés par étapes : le proposant témoignait d'abord sur un sujet précis, puis les autres parties se faisaient entendre sur le même sujet. L'objet de la première partie de la preuve était décrit comme suit : «(1) identification des objectifs du promoteur et (2) sols». On y a présenté en effet l'historique du lieu d'enfouissement, les conditions dont sont assortis les certificats

d'autorisation du projet, de même que la qualité et la quantité d'argile nécessaires pour remplir ces conditions.

À la fin de la première étape, deux des parties opposées ont demandé à la Commission mixte de rejeter les demandes, étant donné que le proposant n'avait pas prouvé qu'il avait besoin de l'argile provenant de la carrière d'Avondale North. Dans une contre-proposition, la CUT a contesté le pouvoir de la Commission de rejeter les demandes, en indiquant que celle-ci n'avait entendu que les témoignages présentés à une étape de l'audience.

La Commission mixte a statué que les propositions de rejet avaient été présentées en temps opportun et qu'elle avait le pouvoir de les traiter. En réponse aux motions en faveur du rejet des demandes, la Commission mixte a donc déclaré que le bien-fondé de l'entreprise n'était pas prouvé quant aux sols, un sujet qui avait été traité au cours de la première étape. Elle a toutefois indiqué que les témoignages concernant les répercussions économiques et environnementales, qui devaient être entendus au cours des étapes suivantes, pourraient avoir une influence sur le rejet ou l'acceptation du projet de carrière d'argile. Par conséquent, l'utilisation de la carrière d'argile d'Avondale North ne pouvait être rejetée à ce moment.

Même si elle n'a pas rejeté les demandes, la Commission a jugé que le proposant n'avait pas préparé ses arguments de manière à couvrir tous les aspects de la question de la couverture, qui constituait pourtant l'une des justifications de la demande. La Commission a par ailleurs commenté les changements substantiels qui avaient été apportés à la demande depuis qu'un avis avait été remis au greffier d'audience en janvier 1989.

De plus, la Commission mixte a relevé les incertitudes entourant l'avenir du lieu d'enfouissement de Keele Valley, que la CUT et la région de York se proposaient d'agrandir. La proposition de York avait été endossée par le Comité directeur intérimaire sur les déchets solides, formé de représentants des cinq municipalités régionales du grand-Toronto et d'un représentant du ministère de l'Environnement.

La Commission mixte a examiné la possibilité de reporter l'audience à une date déterminée, ce qui permettrait au proposant de terminer ses demandes et le

projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement de Keele Valley – questions qu'il ne serait vraisemblablement pas possible de traiter avant plusieurs mois. De plus, la Commission mixte a souligné que si l'agrandissement du lieu d'enfouissement de Keele Valley faisait l'objet d'une audience, la Commission ne pourrait traiter les demandes sans reprendre le tout à zéro avec un nouveau proposant, la région de York, ou avec la région de York et la CUT à titre de coproposant.

En évaluant la possibilité de reporter l'audience, la Commission mixte a jugé qu'une grande partie des 40 jours d'audience avait servi à tenter de vérifier les autorisations accordées par le ministère de l'Environnement à divers facteurs de conception et à mener de manière intensive des contre-interrogatoires sur des éléments de preuve présentés pour la première fois oralement à titre de témoignage principal. Si le proposant avait fourni suffisamment de documentation avant le début de l'audience, le temps requis aurait été beaucoup plus court.

Par conséquent, la Commission mixte a jugé que les données reliées aux demandes, accumulées au cours des 40 jours d'audience, pourraient être assimilées rapidement par une autre commission mixte si le dossier était préparé adéquatement et soumis à l'avance.

La Commission a conclu que la manière la plus équitable de traiter les demandes consisterait à les transmettre à une autre commission mixte. Cette décision comportait toutefois deux conditions :

1. la demande ne sera renouvelée que si le proposant est en mesure de soumettre sa demande avec toute la documentation requise;
2. la demande ne sera pas renouvelée avant que la demande de la municipalité régionale de York visant l'agrandissement du lieu d'enfouissement de Keele Valley n'ait été soumise au ministère de l'Environnement ou bien abandonnée.

La Commission mixte a émis sa décision relative à l'adjudication des dépens pour ce dossier le 10 septembre 1990.

Le proposant, la communauté urbaine de Toronto, a demandé une révision judiciaire de la décision de la Commission mixte.

LA LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES ET LA RECHERCHE DE LIEUX D'ENFOUISSEMENT



MEAFORD

La ville de Meaford et le canton de St. Vincent ont présenté une demande devant une commission mixte en vertu de la *Loi sur la jonction des audiences*, afin d'obtenir l'autorisation d'établir une nouvelle décharge municipale. À la suite d'une fort longue audience, la Commission a rendu sa décision en décembre 1990 : l'évaluation environnementale du proposant a été rejetée parce que le processus de sélection de l'emplacement présentait de sérieuses lacunes.

Dans sa décision, la Commission a traité un certain nombre de questions liées à l'évaluation environnementale, dont :

- la nécessité de recourir à un processus de planification, conformément au paragraphe 5(3) de la *Loi sur les évaluations environnementales* :
La Commission a soutenu qu'il était nécessaire de mettre en place un processus de planification, que ce dernier aurait dû être établi avant la sélection de l'option retenue, que, à tout le moins, des critères pouvant permettre de définir et d'évaluer des solutions de rechange auraient dû être élaborés. L'importance relative des critères devrait pouvoir être évaluée, de façon à ce qu'un cadre d'évaluation soit créé.

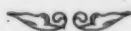
- la participation du public à une évaluation environnementale :
La Commission a indiqué que la participation du public était souhaitable, mais elle n'a pas jugé nécessaire de décider si une telle participation était une exigence implicite de la Loi.
- le but de l'entreprise :
La Commission a soutenu que le but, tel qu'il était décrit, ne limitait pas indûment l'éventail des solutions de rechange et qu'il était par conséquent acceptable.
- le processus de sélection de l'emplacement :
La Commission a décrit les problèmes posés par le processus de sélection de l'emplacement retenu par le proposant, particulièrement en ce qui a trait à l'établissement et à l'application des critères permettant de découvrir et d'évaluer les solutions de rechange. Elle a soutenu que la Loi exigeait un processus de sélection approprié, et qu'un tel processus contribuait à assurer l'équité et à minimiser les incidences négatives du projet sur l'environnement.

La Commission a aussi formulé des commentaires sur la manière de traiter certaines incertitudes quant aux éléments techniques de preuve.

La décision a été portée en appel devant le Cabinet.



LA PARTICIPATION DU PUBLIC AU PROCESSUS D'AUDIENCE



La Commission est convaincue de l'importance de la participation du public à ses activités et elle croit que les personnes touchées par ses décisions devraient avoir l'occasion de participer au processus à l'issue duquel elles sont prises. De plus, les membres du public possèdent des informations et des connaissances qui pourraient aider la Commission à prendre ses décisions.

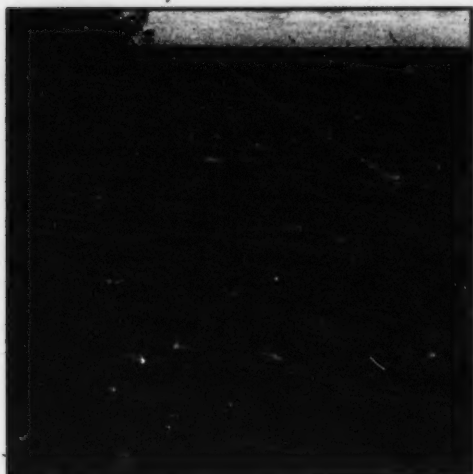
Les membres du public participent aux audiences de diverses manières : individuellement ou en groupe, avec ou sans conseiller juridique. Ils peuvent faire une présentation directement devant la Commission ou être partie à l'audience (dans ce cas, ils ont le droit de demander de l'aide financière, d'appeler des témoins et de les interroger, et de faire des présentations devant la Commission).

Les audiences de la Commission prévoient généralement des séances le soir pour ceux qui ne peuvent se présenter le jour et on s'efforce d'assurer

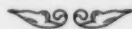
au public un accueil courtois dans une atmosphère de simplicité.

La Commission a préparé un document intitulé *Public Participation in the Hearing*, afin d'aider les personnes qui désirent participer aux audiences, peu importe le rôle qu'elles entendent y jouer. Parallèlement, la Commission souhaite que le public profite des occasions qui lui sont données par le proposant. Si les gens sont préoccupés par certains aspects de la demande du proposant, ils devraient lui en faire part rapidement, plutôt que d'attendre l'audience pour soulever la question une première fois.

Selon la Commission, le proposant devrait fournir au public des occasions de participer au processus et, dans sa documentation aussi bien qu'au cours de l'audience, il devrait indiquer à la Commission ce qu'il a fait à ce titre et comment il a répondu aux questions soulevées par le public.



L'AIDE FINANCIÈRE AUX INTERVENANTS, LE FINANCEMENT SUPPLÉMENTAIRE ET L'ADJUDICATION DES DÉPENS



LE POINT SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX INTERVENANTS

L'aide financière aux intervenants est administrée par la Commission en vertu de la *Loi de 1988 sur le projet d'aide financière aux intervenants*, qui a été adoptée le 1^{er} avril 1989. Cette loi prévoit la création d'un projet pilote de trois ans, dont l'objectif est de fournir du financement aux intervenants admissibles qui comparaissent devant la Commission des évaluations environnementales, les commissions mixtes (conformément à la *Loi de 1981 sur la jonction des audiences*), ou encore la Commission de l'énergie de l'Ontario. La Loi sera en vigueur jusqu'au 1^{er} avril 1992.

Avant l'adoption de la *Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants*, la Commission administrait les programmes d'aide financière aux intervenants établis par décret sur une base individuelle pour les audiences tenues par la Commission des évaluations environnementales ou la Commission mixte. Certaines de ces audiences se poursuivent à l'heure actuelle et la Commission continue d'administrer les fonds qui leur sont associés. Les réclamations de fonds relatives à l'aide financière accordée par décret et en vertu de la *Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants* sont actuellement traitées par la Direction de la gestion financière et des immobilisations du ministère de l'Environnement.

Depuis l'adoption de la *Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants*, la Commission gère les programmes d'aide financière conformément à ses exigences. Le programme d'aide financière aux intervenants pour les audiences relatives au Plan de l'offre et de la demande d'Ontario Hydro tenues devant la Commission des évaluations environnementales a constitué la principale application de cette nouvelle loi.

Un comité d'aide financière a été nommé pour les audiences d'Ontario Hydro en avril 1990. En prévision de l'importance et de la complexité des questions qui

allaient être soulevées au cours des audiences et du nombre potentiel de candidats à l'aide financière, il a été décidé que le programme serait divisé en deux étapes.

La première étape avait pour objectif :

- d'établir l'admissibilité des intervenants conformément à la *Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants*;
- de fournir de l'aide financière préliminaire aux parties admissibles afin de les aider à établir les questions qu'ils aimeraient aborder;
- d'aider les parties admissibles à négocier entre elles pour éviter le dédoublement;
- d'élaborer des plans en vue de leur intervention;
- d'aider les parties admissibles à assister aux audiences préliminaires.

La deuxième étape avait pour objectif d'accorder de l'aide financière à la préparation et à la participation à une audience, conformément au plan élaboré lors de la première étape.

Le nombre de requérants pour la première étape s'est élevé à 59. Après une audience tenue au début de juin 1990, le comité d'aide financière a déclaré 27 des requérants admissibles à l'aide financière aux fins de la première étape.

En juillet, les 27 requérants sélectionnés ont reçu un avis leur indiquant que la seconde étape de l'audience débiterait le 4 septembre 1990. Le même avis a été envoyé aux intervenants qui avaient été déclarés admissibles par la Commission après la décision de la première étape.

Cet avis précisait les buts de la seconde étape des audiences :

premièrement, déterminer s'il faut accorder une aide financière additionnelle aux intervenants qui ont été déclarés admissibles à la première étape et, le cas échéant, sélectionner les requérants et préciser le montant à verser, compte tenu des estimations et des plans préparés lors de la première étape;

deuxièmement, déterminer si l'aide financière devrait être versée aux intervenants qui ont

été déclarés admissibles après la décision de la première étape et, le cas échéant, sélectionner les requérants et préciser le montant à verser.

Les audiences portant sur ces questions ont commencé au début de septembre. En dépit de leurs efforts, les intervenants ont démontré qu'ils n'étaient pas toujours bien préparés pour soumettre les questions qui les préoccupaient aux experts embauchés par les autres parties. Par conséquent, au cours de l'audience, les parties ont été avisées que l'avocat du comité d'aide financière serait chargé de tenir des réunions avec certains groupes d'intervenants. L'objectif était de créer un cadre favorisant la discussion et la négociation entre les parties ayant des intérêts convergents (par exemple, les parties préoccupées par les effets sur la santé, les groupes autochtones inquiets des effets potentiels sur leur mode de vie traditionnel, sur leurs terres, sur leurs revendications ou sur les droits découlant de traités, les groupes d'intérêt public, etc.)

Pendant environ cinq semaines, les parties ont réussi à former de nouvelles coalitions et elles ont révisé de façon substantielle leurs demandes d'aide financière. De plus, elles ont semblé mieux connaître le rôle de chacune dans le cadre de l'audience et, dans de nombreux cas, elles ont jeté les bases de leur collaboration et échangé de l'information. On espère que ces relations de travail aideront les parties et la Commission au cours des principaux débats.

Après une dernière ronde de présentations effectuées par les requérants et le proposant, les demandes ont été réévaluées par le comité d'aide financière, qui a rendu sa décision le 14 décembre 1990. Vingt-neuf intervenants ont ainsi obtenu des fonds.

Le processus d'aide financière aux intervenants était complexe. Les intervenants devaient fournir toute l'information requise en peu de temps. Le comité a également dû interpréter les exigences d'admissibilité établies par la Loi et les appliquer à des parties qui représentaient un vaste éventail de perspectives et d'intérêts au sein de la multitude de questions entourant le plan d'Ontario Hydro, qui porte sur une période de 25 ans.

Mettant à profit son expérience au chapitre des programmes d'aide financière aux intervenants, la Commission a recommandé au gouvernement de

modifier la Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants de manière à :

- permettre au président de la Commission des évaluations environnementales d'affecter plus d'une personne à un comité chargé d'attribuer l'aide financière pour les audiences de la Commission des évaluations environnementales;
- permettre au comité d'audience de prendre des décisions préliminaires – avant le début du programme d'aide financière aux intervenants – sur la formule de l'audience et les questions qui y seront traitées;
- permettre au comité d'aide financière de définir les dépenses admissibles;
- permettre à la Commission d'audience de prendre des décisions sur les questions de juridiction, de pertinence et de procédure qui sont soulevées au cours du processus de financement et qui lui sont soumises par le comité d'aide financière ou, par voie de motion, par le promoteur ou les intervenants.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU FINANCEMENT SUPPLÉMENTAIRE ACCORDÉ AU PLAN DE L'OFFRE ET DE LA DEMANDE D'ONTARIO HYDRO

Avant la présentation des éléments de preuve, la Commission d'audience a traité certaines questions liées au financement supplémentaire. Certaines d'entre elles ont été soumises par le comité de l'aide financière. En les traitant, la Commission a établi des principes qui devront être suivis de manière générale dans l'avenir :

- La Commission n'accorde pas de financement à la recherche initiale.
- La disposition de la Loi de 1988 sur le projet d'aide financière aux intervenants, [paragraphe 12(1)] visant le financement supplémentaire ne prévoit pas de mécanisme permettant d'en appeler de la décision initiale relative au financement.
- Normalement, pour recevoir du financement supplémentaire, la partie doit répondre à deux critères : elle doit être capable de démontrer que la situation a changé, ce qui rend l'aide financière initiale inadéquate, et, en règle générale, les fonds reçus au départ doivent avoir été épuisés avant

qu'une demande d'aide supplémentaire ne soit présentée.

Afin de clarifier les conditions d'obtention de financement supplémentaire, la Commission d'audience a établi une série de questions auxquelles tout requérant doit répondre. Par exemple, le requérant a-t-il déjà demandé de l'aide financière pour les mêmes éléments? Le comité d'aide financière lui a-t-il déjà refusé de l'aide financière ou une nouvelle affectation de fonds?

L'ADJUDICATION DES DÉPENS ET LES TENDANCES ACTUELLES

Les dépens adjugés par la Commission des évaluations environnementales sont importants pour les parties qui ne reçoivent pas d'aide financière aux intervenants et pour celles qui ont besoin d'une aide financière supérieure à celle qu'elles ont reçue.

Plusieurs décisions prises au cours de la dernière année peuvent être utiles aux membres du public qui souhaitent comprendre comment la Commission envisage l'adjudication des dépens. À titre d'exemple, voici certaines décisions, dans l'ordre où elles ont été annoncées.

Dans le cas *Enterac* (Belfountain) (CH-90-03), une commission mixte, sur une proposition des parties opposées au projet, a rejeté, avant la fin de l'audience, les demandes de permis d'aménagement et d'autorisation d'une ébauche de plan de lotissement. La Commission a entendu les dépositions des témoins du proposant pendant 18 jours, mais elle a rejeté les demandes en raison de leur caractère prématuré et d'une insuffisance de preuve. Les parties opposées au projet n'ont pas produit de preuves.

Dans sa décision du 28 août 1990, la Commission a examiné le problème posé par l'évaluation de la contribution d'une partie dont le cas a été abandonné, mais qui avait déjà consacré un travail considérable à la préparation et versé des sommes importantes à des experts-conseils. Elle a rejeté une demande visant l'adoption de la «méthode juridique d'attribution des coûts gagnant-perdant» et elle a plutôt choisi d'examiner dix facteurs, mentionnés ci-dessous, qui découlent de décisions de commissions mixtes jugées pertinentes pour ce cas :

1. Quelles sont les caractéristiques du proposant?
2. La partie a-t-elle ou non un intérêt évident et vérifiable à être représentée et une raison précise de participer à l'audience?
3. La partie a-t-elle fourni de l'aide et contribué de façon importante à l'audience?
4. La participation de la partie a-t-elle favorisé une meilleure compréhension des sujets traités?
5. La partie a-t-elle besoin de cette aide financière? A-t-elle d'autres sources de financement ou a-t-elle tenté en vain d'en obtenir? Le cas échéant, de combien s'agissait-il?
6. Pouvait-on clairement justifier le but de ces dépenses? En a-t-on rendu compte?
7. Y a-t-il eu des efforts concertés afin de réunir certains intérêts quand les préoccupations étaient convergentes?
8. La partie a-t-elle établi un dossier sur la question et démontré un engagement responsable vis-à-vis de celle-ci?
9. Les parties ont-elles collaboré les unes avec les autres afin d'engager les mêmes experts pour présenter les éléments de preuve devant la Commission?
10. L'adjudication des dépens corrigera-t-elle un déséquilibre entre les parties?

La Commission a décidé que le financement public de la municipalité régionale, de la ville et de l'office de protection de la nature ne réduisait pas, en soi, leur admissibilité aux dépens. La Commission a toutefois stipulé que, étant donné qu'ils exécutaient simplement leurs tâches habituelles en défendant, dans l'intérêt du public, leurs politiques relatives à l'aménagement et à l'environnement, nulle aide financière ne leur serait attribuée, même si leur présence à l'audience était jugée nécessaire et souhaitable. De plus, la Commission a critiqué l'empressement avec lequel ils ont mis l'audience en train, alors qu'il fallait plus de temps pour mener les consultations et les négociations.

La Commission s'est inquiétée du fait que le ministère des Richesses naturelles et le ministère de l'Environnement, qui étaient des parties à cette affaire, n'avaient pas informé le proposant de leurs préoccupations plus tôt au cours du processus. S'ils l'avaient fait, ce dernier aurait pu leur répondre.

La Commission a observé que nulle partie n'avait demandé plus de temps pour se préparer ou un ajournement et que le proposant «n'était pas correctement ou adéquatement préparé». Il semble que «chacun voulait en finir au plus vite».

La Commission a adjugé des dépens au groupe de contribuables local, mais elle a rejeté les dépenses d'impression et de collecte de fonds, ainsi que le coût du travail préparatoire effectué par un expert-conseil qui ne pouvait participer à l'audience et les honoraires d'un expert-conseil pour du travail effectué «avant qu'une commission mixte n'ait été formée officiellement». Elle a déduit la somme que le groupe avait recueillie à l'extérieur de l'audience. A aussi été déduite la somme correspondant aux coûts de travaux qui profiteraient au groupe de contribuables au cours d'une audience tenue devant les membres de la Commission des affaires municipales de l'Ontario qui font partie de la même commission mixte.

Au terme de la première étape de la demande visant la carrière d'argile d'Avondale North (CH-89-01), une audience par étapes tenue devant une commission mixte, les parties opposées ont demandé la fin de l'audience. La Commission a décidé que, étant donné que le proposant avait fait sa demande trop rapidement et qu'il n'était pas prêt à la défendre, elle transmettrait la demande à une autre commission mixte.

La Commission a ordonné que la moitié des honoraires des experts-conseils des parties opposées, lesquels n'ont pas été appelés à témoigner à la suite de cette décision, seraient payés par le proposant. Pour évaluer les demandes de remboursement de frais de justice des requérants, la Commission s'est fondée sur «l'importance et l'intérêt de chaque partie, la contribution à l'audience de chaque avocat et une estimation de la participation et de la contribution de chacun si l'audience s'était poursuivie».

Les demandes de remboursement de frais de justice et d'indemnisation de témoins faites par la Ville de Vaughan, une partie opposée, ont été réduites de 20 p. 100 parce qu'elle a perdu du temps et engagé des dépenses liées à certaines allégations qu'elle n'a pu prouver. Une autre partie n'a reçu que le remboursement de 50 p. 100 de ses frais de justice, la Commission ayant jugé que sa participation à tous les aspects de la première étape des audiences n'était pas

nécessaire. Plusieurs autres parties qui n'ont pas participé activement à l'audience se sont vues accorder seulement 20 p. 100 de leurs frais de justice et une déduction supplémentaire a été effectuée pour tous les frais de justice reliés au «temps passé à communiquer avec les organismes gouvernementaux et des individus pour obtenir de l'aide financière aux intervenants ou pour constituer un des groupes en société».

Dans ses directives, la Commission inclut généralement des listes de facteurs qui lui servent à accorder de l'aide financière à une partie ou à ses opposants. Même si ces listes varient d'un cas à l'autre, elles contiennent tous ou presque tous les facteurs contenus dans le rapport de la décision visant *Enterac*.

Toutefois, deux autres éléments ont été pris en considération dans les directives émises par la Commission le 26 octobre 1990, dans le cas de la demande d'agrandissement de la décharge de Kenora (EP-90-02). Ces facteurs, qui ont été adoptés à l'origine dans le cas de la Société ontarienne de gestion des déchets, sont :

- (viii) une partie a contesté un fait, un résultat ou un avis d'expert quand il était déraisonnable de le faire;
- (ix) la conduite d'une partie tendait à raccourcir ou à prolonger inutilement la durée de l'audience.

Dans l'ébauche des directives émises par une commission mixte en novembre 1990 relativement à la demande touchant la décharge de Durham (CH-90-09), la liste des facteurs incluait également les éléments suivants :

- la partie avait déposé tous les documents dans les délais impartis autre part dans les directives;
- la partie avait déposé les documents aussi rapidement que possible avant ces délais;
- la conduite d'une partie tendait à retarder l'audience;
- il y avait dédoublement des témoignages, des documents de preuve et des présentations.

En affirmant clairement que ces facteurs influencent ses décisions, la Commission met les parties en garde avant même que les témoignages ne soient entendus : les étapes de procédure qui précèdent l'audience doivent être effectuées aussi efficacement que possible, et l'audience doit se dérouler de la même manière. Les membres de la Commission espèrent que

si elle explique les raisons qui motivent l'adjudication des dépens, les parties sauront à quoi s'en tenir.

Dans l'affaire *Kam* (EA-91-01), qui avait trait à l'évaluation environnementale d'un projet d'installation hydro-électrique, une demande d'adjudication des dépens a été faite après que plusieurs motions eurent été débattues avant même que les témoignages ne soient entendus. Dans sa décision, rendue le 22 février 1991, la Commission a indiqué qu'elle n'adjugerait pas de dépens parce qu'elle n'avait pas l'habitude de le faire pour des débats interlocutoires. Toutefois, elle a indiqué que, dans le cas de cette audience, elle pourrait adjuger de tels dépens dans l'avenir.

Le 20 mars 1991, la Commission, en procédant aux débats entourant le Plan de l'offre et de la demande d'*Ontario Hydro* (EA-90-01), a émis un document intitulé *Cost Guidelines*, pour aider les parties avant l'audition des témoignages. Ce sont les directives sur les coûts les plus détaillées qui aient été publiées à ce jour par un comité de la Commission des évaluations environnementales.

Il était prévu que les audiences entourant le dossier d'*Ontario Hydro* seraient longues et que les lignes directrices ne s'appliqueraient pas nécessairement aux autres audiences. Comme on l'indique clairement, elles ne visent pas à limiter le pouvoir discrétionnaire que la Commission détient en ce qui a trait aux dépens; et, au besoin, elles pourraient être modifiées par la Commission de temps à autre.

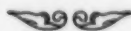
Les éléments clés de ces directives sont les suivants :

- les parties qui contribuent de manière responsable à l'audience peuvent s'attendre à se voir adjuger tous leurs dépens ;
- si, du point de vue de la Commission, la participation d'une partie semble avoir une intention négative – parce qu'elle n'est pas sérieuse, contrariante ou sans intérêt – la Commission pourrait n'adjuger qu'une partie des dépens, refuser tout versement de fonds, voire même exiger que la partie rembourse les frais des autres parties;
- les dépens comprennent les coûts raisonnables engagés directement et obligatoirement par une partie pour la préparation et la présentation de

données et ils incluent la rémunération des employés (y compris le paiement des employés qui assurent des services juridiques, d'expert, de consultation professionnelle et de gestion de cas), les frais de voyages et autres dépenses associées, les coûts de transcription, de photocopie, de télécopie et de livraison, et d'autres frais qu'il est possible d'évaluer;

- les dépens n'incluent pas les frais qui ont été réclamés et non obtenus auprès du comité d'aide financière aux intervenants, à moins qu'une autorisation en ce sens n'ait été accordée;
- toutes les demandes doivent être accompagnées de reçus, d'un compte de dépenses détaillées et d'une déclaration solennelle;
- les frais admissibles pour les services juridiques sont limités;
- les frais liés aux propositions interlocutoires sont généralement inclus dans les coûts de l'audience;
- certains dépens pourraient être refusés quand une motion, ou une partie de celle-ci, a été rejetée et que la Commission juge qu'elle n'était pas nécessaire, qu'elle n'aurait pas dû être présentée ou qu'elle n'avait aucune chance de succès;
- la Commission peut accorder, à certaines étapes de l'audience, une aide provisoire pour des dépenses engagées et effectuées avant la fin de l'audience, jusqu'à un maximum de 80 p. 100 de la somme maximale permise;
- une demande d'aide provisoire peut être faite plus tôt si, en agissant autrement, la partie compromettrait sa participation à l'audience;
- l'aide provisoire est incluse dans toute attribution finale de fonds, mais elle ne doit pas être remboursée à la Commission si la somme finale est moindre que l'aide provisoire déjà accordée et versée;
- est jugée responsable toute contribution qui, peu importe la position défendue, aide la Commission à comprendre le dossier et à prendre une décision;
- en adjugeant des dépens, la Commission ne fait aucune distinction entre les parties qui ont des intérêts publics et celles qui ont des intérêts privés.

L'ESCARPEMENT DU NIAGARA ET LA COMMISSION



En vertu de la *Loi de 1981 sur la jonction des audiences*, la Commission a pris, au cours des deux dernières années, une part de plus en plus active aux audiences liées au Plan de l'escarpement du Niagara. Selon cette Loi, un promoteur dont la proposition requiert la tenue d'audiences devant plus d'un tribunal peut demander que soit tenue une audience devant une commission mixte «composée d'un ou de plusieurs membres de la Commission des évaluations environnementales ou de la Commission des affaires municipales de l'Ontario ou des deux» [paragraphe 4(4)]. La *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara* est l'une des 12 lois qui régissent la jonction des audiences.

En vertu de cette législation, les membres de la Commission qui font partie d'une commission mixte ont participé à des audiences tenues sur un vaste éventail d'entreprises du secteur privé. Généralement, celles-ci visaient des lotissements et des autorisations aux termes de la *Loi de 1983 sur l'aménagement du territoire*, ou des permis d'aménagement aux termes de la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara*. Conformément à ce qui est indiqué dans l'Index des audiences présenté plus loin dans le présent document, ces audiences différaient des appels. Certaines portaient sur un ou deux lots résidentiels ou édifices se trouvant sur la rive ouest du lac Eugenia, secteur désigné «petit centre urbain» dans le Plan de l'escarpement du Niagara. Une autre audience visait un important projet résidentiel, qui s'étendait sur des zones désignées «aménagement naturel», «protection de l'escarpement» et «aménagement rural», près du sommet de la vallée de la rivière Credit, dans le village de Belfountain.

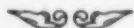
Une fois réunies, ces décisions liées à des entreprises de grande ou de plus modeste envergure peuvent avoir une influence considérable sur la qualité de l'environnement de l'escarpement.

En juin 1990, le ministre de l'Environnement a été chargé de l'application de la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara*. Dans le cadre de l'évaluation du rôle et des responsabilités que le Ministère a par la suite effectuée, John Duncanson et John McClellan, agents d'audience dans le dossier de l'escarpement du Niagara, ont été nommés membres de la Commission des évaluations environnementales le 1^{er} janvier 1991. Leur nouveau rôle inclura la tenue d'audiences à titre de membres de commissions mixtes, dans le cas des appels liés à des modifications du Plan ou aux permis d'aménagement touchant des entreprises mises en oeuvre dans le secteur visé par le Plan de l'escarpement du Niagara.

Vers la fin de 1990, la première révision quinquennale du Plan de l'escarpement du Niagara a été réalisée, comme l'exigeait la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara* (article 17), ce qui a marqué une nouvelle étape dans la planification de l'escarpement du Niagara. En participant au comité chargé des audiences publiques sur le plan révisé, la Commission jouera un rôle dans l'évolution de ce dernier. Les audiences sont prévues pour l'automne 1991.

M^{me} Norma Geniole, l'agente administrative responsable des agents d'audience, continuera d'exercer ses activités dans les bureaux de la Commission.

INDEX DES DÉCISIONS



LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

EP-89-03 REQUÉRANT :

Enso, Inc.

Le projet visait un système de gestion des déchets, soit une installation mobile (classe I) d'élimination des BPC. Le système devait être utilisé dans une décharge du parc industriel de Smithville, dans le canton de Lincoln-Ouest, municipalité régionale du Niagara.

QUESTION :

L'utilisation d'une installation mobile, pendant une période donnée, pour détruire des BPC et décontaminer les sols dans une décharge.

DÉCISION :

La Commission a émis des certificats d'autorisation visant :

- 1) un système de gestion des déchets, soit une installation mobile (classe I) d'élimination des BPC (technologie);
- 2) l'utilisation d'une installation mobile (classe I) d'élimination des BPC à la décharge située dans le parc industriel de Smithville, afin de décontaminer le lieu d'entreposage de la *Chemical Waste Management Limited* (CWML), que possède et gère actuellement le ministère de l'Environnement.

Conjointement à ces autorisations, la Commission a chargé le directeur des autorisations du ministère de l'Environnement d'émettre les certificats d'autorisation pour l'emplacement et le système, sous réserve de conditions précises concernant le système et l'emplacement et d'engagements que doit remplir le ministère de l'Environnement.

L'application du règlement de zonage du canton de Lincoln-Ouest a été suspendue pour la durée d'utilisation des installations.

DATE :

Décision : le 11 mai 1990

Motifs : le 12 juillet 1990

EP-89-04 REQUÉRANT :

Steelley Quarry Products Inc.

Le requérant a demandé que soit modifié un certificat d'autorisation provisoire, daté du 5 avril 1978, visant une décharge dans le canton de Flamborough, dans la municipalité régionale de Hamilton-Wentworth. Le projet visait l'agrandissement de l'aire de service de l'emplacement, ce qui aurait permis d'accueillir plus de clients, de même que la modification du profil de l'emplacement. Le nombre de monticules serait passé de quatre à un et l'inclinaison avait été réduite, sans que la capacité autorisée du lieu s'en trouve accrue.

QUESTION :

Il s'agissait de savoir si la proposition visant la modification du profil du terrain augmenterait la capacité autorisée de la décharge.

INDEX DES DÉCISIONS

DÉCISION :

L'audience a été reportée pour une période indéterminée dans l'attente d'une modification de la demande du requérant et d'un nouveau renvoi par le directeur des autorisations. La Commission a découvert que la capacité autorisée de la décharge augmenterait de 50 p. 100.

DATE :

Le 26 juillet 1990

À la suite de cette décision, le promoteur a modifié sa demande du point de vue de l'augmentation de la capacité, mais le directeur n'a pas soumis la demande révisée à la Commission afin qu'elle tienne une audience.

LA LOI DE 1981 SUR LA JONCTION DES AUDIENCES

CH-87-03 REQUÉRANT :

North Simcoe Waste Management Association

Une décision d'une commission mixte rendue en novembre 1989 a été portée en appel devant le Cabinet. Cette décision rejetait une demande d'autorisation visant la création d'une nouvelle décharge municipale. La commission mixte a refusé l'évaluation environnementale du proposant en raison des lacunes que présentaient les processus de planification et de sélection de l'emplacement. Le proposant a interjeté appel auprès du Cabinet.

DÉCISION DU CABINET :

Le Cabinet a substitué sa décision à celle de la commission mixte. Il a enjoint le proposant de pousser plus avant ses recherches d'emplacements comparables à celui qui a été choisi, il a aussi demandé à la Commission de revoir l'importance accordée aux terres agricoles dans l'analyse comparative. Selon le résultat des nouvelles recherches, l'emplacement choisi ou un nouvel emplacement devra être soumis au processus d'autorisation.

DATE DE LA DÉCISION DU CABINET :

Le 14 juin 1990

À ce jour, le proposant n'a soumis aucune nouvelle demande.

CH-89-01 REQUÉRANT :

Communauté urbaine de Toronto (CUT)

La communauté urbaine de Toronto se proposait d'acquérir une propriété dans la ville de Vaughan, afin d'y extraire de l'argile pouvant servir de sous-couche et de couverture pour le lieu d'enfouissement de Keele Valley.

DÉCISION :

La demande a été différée après plus de 40 jours d'audience en raison de son caractère prématuré et du manque de préparation du proposant. La CUT a dû défrayer une partie des coûts engagés pour l'audience par la ville de Vaughan, *Rizmi Holdings Ltd.*, *Northdale Investments Inc.* et une coalition locale.

QUESTION :

La principale question était de savoir si le projet de carrière d'argile devait être autorisé.

DATE :

Motifs : le 4 mai 1990

Décision et motifs de l'adjudication des dépens : le 10 septembre 1990

Ordonnance d'adjudication des dépens : le 4 octobre 1990.

Une demande de révision judiciaire a été déposée par le proposant, la CUT, le 14 décembre 1990.

INDEX DES DÉCISIONS

CH-89-04	REQUÉRANT :	Tom Valstar La Ville de Niagara-on-the-Lake en a appelé de la décision du comité de morcellement des terres de la région, qui autorisait Tom Valstar à céder une propriété à sa propre compagnie, la <i>Scott Street Greenhouses Ltd.</i> La Commission de l'escarpement du Niagara a renvoyé à une commission mixte une requête accessoire de permis d'aménagement pour un passage pour piétons reliant deux serres, sur les terres en question.
	QUESTION :	La principale question était de savoir si le Plan de l'escarpement du Niagara autorisait la mise en activité d'une serre commerciale près d'une zone résidentielle.
	DÉCISION :	La commission mixte a rejeté l'appel et accordé le permis d'aménagement sous réserve de certaines conditions.
	DATE :	Le 29 juin 1990
CH-89-05	REQUÉRANT :	LAC Minerals Ltd. Projet d'agrandissement d'une carrière de calcaire située à Milton, dans l'escarpement du Niagara.
	RETRAIT :	Le 31 mai 1990
CH-89-07	REQUÉRANT :	Doriano Poloni Deux appels : la Commission de l'escarpement du Niagara en a appelé de la décision du comité de morcellement des terres de la municipalité régionale de Halton, qui autorisait le requérant à lotir la propriété en question. La Commission de l'escarpement du Niagara a refusé d'accorder le permis d'aménagement pour la propriété en question et le requérant en a appelé de cette décision.
	QUESTION :	Il s'agissait avant tout de savoir si les demandes étaient conformes au Plan de l'escarpement du Niagara et au Plan officiel de Halton.
	DÉCISION :	La commission mixte a jugé que les demandes de lotissement et d'aménagement étaient conformes au Plan de l'escarpement du Niagara et au Plan officiel de la région. L'appel de la Commission de l'escarpement du Niagara a été rejeté et la Commission a décidé qu'un permis d'aménagement serait émis sous réserve des conditions proposées par la Commission de l'escarpement du Niagara.
	DATE :	Décision et motifs : le 12 juin 1990
CH-89-10	REQUÉRANT :	Ann Andreychuk Deux appels : la Commission de l'escarpement du Niagara en a appelé de la décision du comité de morcellement des terres de la municipalité régionale du Niagara, qui autorisait une demande de morcellement. L'autre appel visait le rejet par la Commission de l'escarpement du Niagara d'une demande de permis d'aménagement pour une habitation unifamiliale.

	L'emplacement en question, une parcelle de terrain de 0,405 hectare (un acre), dans la ville de Grimsby, est situé dans la zone protégée de l'escarpement du Niagara prévue par le Plan de l'escarpement du Niagara.
QUESTION :	Il s'agissait de décider du droit d'un «agriculteur de bonne foi» à un terrain où se retirer, conformément aux dispositions du Plan de l'escarpement du Niagara et du Plan officiel de la région du Niagara.
DÉCISION :	L'appel de la Commission de l'escarpement du Niagara a été débouté et le consentement a été accordé, en vertu du paragraphe 52(18) de la <i>Loi sur l'aménagement du territoire</i> (qui traite des conditions imposées par le conseil municipal); le permis d'aménagement a aussi été accordé, sous réserve des conditions de la Commission de l'escarpement du Niagara en ce domaine.
DATE :	Le 9 juillet 1990
APPEL :	La Commission de l'escarpement du Niagara a interjeté appel auprès du Cabinet le 1 ^{er} août 1990. Le 6 février 1991, le Cabinet a annulé la décision de la commission mixte et a indiqué que les demandes de permis de lotissement et d'aménagement étaient rejetées.
CH-90-01 REQUÉRANTS :	Reinhold et Brunhilde Wechsel
	Cette affaire a entraîné deux appels : les requérants ont interjeté appel d'une décision du comité de rajustement du canton de Mono, qui avait rejeté la demande visant la cession d'une parcelle de 0,81 hectare (deux acres) d'un terrain de 20,2 hectares (50 acres) dans le canton de Mono. Le second appel a été interjeté par Karin Blouman, Wallace Barr, Lynne Suo et Clive Cockerton. L'appel visait une décision de la Commission de l'escarpement du Niagara, qui autorisait une demande de permis d'aménagement pour une habitation unifamiliale sur l'emplacement en question.
QUESTION :	L'emplacement se trouve dans la zone protégée de l'escarpement du Niagara, conformément au Plan de l'escarpement du Niagara. La principale question était de savoir si le permis était conforme aux critères d'aménagement et aux dispositions régissant les nouveaux lots du Plan de l'escarpement du Niagara, de même qu'aux exigences visant le morcellement contenues dans la <i>Loi sur l'aménagement du territoire</i> .
DÉCISION :	L'appel interjeté par les Wechsel a été rejeté et le consentement refusé. Le permis d'aménagement a par conséquent été annulé.
DATE :	Décision communiquée oralement : le 14 août 1990 Texte de la décision et motifs : le 22 octobre 1990
APPEL :	Les Wechsel ont interjeté appel auprès du Cabinet le 11 septembre 1990. On attend la décision.

CH-90-03 REQUÉRANTS :

John Stark, Christine Stark et Marilyn Gordon

Les requérants ont interjeté appel d'une décision du comité de planification du comté de Grey, qui rejetait une demande visant le lotissement de 0,48 hectare (1,2 acre) dans le canton d'Artemesia. John Stark a interjeté appel de la décision de la Commission de l'escarpement du Niagara, qui a refusé d'émettre deux permis d'aménagement pour les habitations qui auraient été construites sur les deux lots créés par le morcellement du terrain.

QUESTION :

Les lots étaient situés dans la zone de l'escarpement réservée aux loisirs, conformément au Plan de l'escarpement du Niagara. Il s'agissait de déterminer les conditions d'aménagement des lots où les utilisations résidentielles sont autorisées.

DÉCISION :

Deux appels ont été reçus, et la Commission a accordé les permis de lotissement et d'aménagement sous réserve des conditions liées aux caractéristiques particulières des emplacements, qui sont situés près du sommet de l'escarpement qui surplombe Beaver Valley. Les conditions applicables au lotissement portent notamment sur les puits, tandis que les conditions s'appliquant aux permis d'aménagement exigent la préparation de plans de conservation détaillés touchant entre autres les arbres.

DATE :

Le 28 janvier 1991

CH-90-03 REQUÉRANT :

Les sociétés 272944 Ontario Limited et 272139 Ontario Limited, généralement connues sous le nom d'Enterac

Deux affaires reliées ont été soumises à la Commission : une demande d'autorisation d'une ébauche de plan visant à morceler un terrain de 70,9 hectares (175,2 acres) en 73 lots résidentiels dans le village de Belfountain, dans la municipalité de Caledon, et un appel interjeté par le promoteur à qui la Commission de l'escarpement du Niagara avait refusé un permis visant les unités résidentielles, l'aménagement du terrain et les installations connexes.

L'emplacement en question est désigné «petit centre urbain» dans le Plan de l'escarpement du Niagara; il est visé par les désignations « aménagement naturel » « protection de l'escarpement » et « aménagement rural ». Le terrain est une terrasse boisée située près du sommet de la vallée de la rivière Credit.

Au début de l'audience, quand le cas du proposant a été exposé, les avocats de la Caledon Ratepayers' Association – appuyés par la Commission de l'escarpement du Niagara, l'office de protection de la nature de la vallée de la rivière Credit et la municipalité régionale de Peel – ont présenté une motion demandant à la Commission de refuser d'autoriser, en vertu des dispositions de la Loi sur l'aménagement du territoire, la demande concernant l'ébauche de plan de lotissement et de refuser la demande de permis d'aménagement en vertu de la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara.

La Commission a aussi entendu des demandes de remboursement des frais présentés au nom de la ville de Caledon, de la Caledon Ratepayers' Association, de l'office de protection de la nature de la vallée de la rivière Credit et de la municipalité régionale de Peel.

QUESTION :	La question était de savoir si la densité et la conception du lotissement du terrain en 73 lots étaient en conflit avec les objectifs et les politiques du Plan de l'escarpement du Niagara et du Plan officiel de la ville de Caledon et avec les politiques locales d'aménagement.
DÉCISION :	La motion conjointe a été acceptée. L'ébauche de plan de lotissement a été rejetée et le refus de la Commission de l'escarpement du Niagara d'émettre des permis d'aménagement a été confirmé. Seule la <i>Caledon Ratepayers' Association</i> a été reconnue admissible au remboursement de ses frais et a reçu à ce titre 33 069,24 \$.
DÉCISION :	Le 28 août 1990
APPEL :	<i>Enterac</i> a interjeté appel auprès du Cabinet le 24 septembre 1990. On attend la décision.
CH-90-04 REQUÉRANT :	Cyril Zovko et Alfio Pilutti On a interjeté appel des décisions du comité de morcellement des terres de la municipalité régionale de Halton et de la Commission de l'escarpement du Niagara qui avaient refusé leur consentement aux demandes de morcellement et de permis d'aménagement.
QUESTION :	La désignation et la délimitation d'enclave rurale, l'effet cumulatif de la proposition sur l'environnement, la mesure dans laquelle les plans officiels local et régional sont conformes au Plan de l'escarpement du Niagara.
DÉCISION :	La commission mixte a conclu que consentir au lotissement continu, en l'absence d'un plan local autorisé conforme au Plan de l'escarpement du Niagara, pourrait endommager l'escarpement du Niagara sur les plans esthétique et environnemental. Les appels ont été rejetés.
DATE :	Décisions et motifs : le 27 février 1991
APPEL :	Appel interjeté auprès du Cabinet en mars 1991. On attend la décision.
CH-90-05 REQUÉRANT :	Douglas Harvey Deux affaires étaient à l'étude : un appel interjeté par la Commission de l'escarpement du Niagara de la décision du comité de morcellement des terres de la municipalité régionale de Hamilton-Wentworth, qui avait accepté, sous réserve de certaines conditions, la demande de morcellement de terrain présentée par Douglas Harvey et une demande de modification du plan de la ceinture ouest des promenades visant à faire passer la désignation du secteur en question de secteur d'utilisation complémentaire spéciale à secteur d'utilisation complémentaire générale. Le consentement demandé visait une parcelle d'un peu moins de 0,405 hectare (un acre) dans la ville de Flamborough.
QUESTION :	Il s'agissait de savoir si le secteur de la ceinture ouest des promenades convenait à l'aménagement résidentiel.

INDEX DES DÉCISIONS

DÉCISION :	La demande de modification de la désignation du secteur de la ceinture ouest des promenades a été rejetée; la demande de consentement a été rejetée; l'appel interjeté par la Commission de l'escarpement du Niagara en vertu des dispositions de la <i>Loi sur l'aménagement du territoire</i> a été accordé.
DATE :	Le 27 mars 1991
APPEL :	Le requérant a interjeté appel auprès du Cabinet le 25 avril 1991. On attend la décision.
CH-90-07 REQUÉRANT :	<i>Obod Sale Inc.</i> L'affaire a entraîné deux appels : la Commission de l'escarpement du Niagara et William et Elizabeth Nemerson en ont appelé de la décision du comité de planification du comté de Grey, qui avait accepté, sous réserve de certaines conditions, une demande visant à lotir un lot résidentiel de 0,31 hectare (0,77 acre) sur la rive ouest du lac Eugenia. Le second appel visait une décision de la Commission de l'escarpement du Niagara, qui avait refusé à <i>Obod Sale Inc.</i> une demande de permis d'aménagement pour la construction d'une habitation unifamiliale. Le lot en question est désigné «petit centre urbain» en vertu du Plan de l'escarpement du Niagara.
QUESTION :	Il s'agissait principalement d'évaluer la conformité de la proposition avec les critères d'aménagement qui s'appliquent à un petit centre urbain et avec les dispositions du Plan officiel de Beaver Valley concernant l'aménagement d'une zone désignée «village résidentiel».
DÉCISION :	L'appel interjeté par la Commission de l'escarpement du Niagara et par William et Elizabeth Nemerson a été reçu. L'appel interjeté par <i>Obod Sale Inc.</i> a été rejeté.
DATE :	Le 28 janvier 1991
APPELS :	Le requérant a interjeté appel auprès du Cabinet le 22 février 1991. On attend la décision.

LOI DE 1988 SUR LE PROJET D'AIDE FINANCIÈRE AUX INTERVENANTS

Comme on l'a indiqué précédemment, l'aide financière aux intervenants est administrée par la Commission, conformément à la *Loi de 1988 sur le projet d'aide financière aux intervenants*.

EP-89-04 (F) PROPOSANT TENU DE VERSER UNE AIDE FINANCIÈRE :	<i>Stetley Quarry Products Inc.</i>
INTERVENANTS :	Ville de Flamborough Ville de Dundas <i>Greenville Against Serious Pollution (GASP)</i> <i>Corporation of St. Paul's Parish of Westdale and Cootes Paradise</i> Les parties ont fait une demande d'aide financière pour appuyer leur participation à l'audience, en vertu de la <i>Loi sur la protection de l'environnement</i> . L'audience a été tenue à la suite de la demande du proposant de modifier le certificat d'autorisation provisoire d'une décharge dans la ville de Flamborough.

INDEX DES DÉCISIONS

- QUESTION :** Admissibilité à l'aide financière des intervenants touchés par la modification d'un certificat d'autorisation provisoire visant une décharge.
- DÉCISION :** Trois des intervenants ont été jugés admissibles à l'aide financière.
- La ville de Flamborough a reçu 30 995 \$ pour ses frais de justice et ses frais de transcription, de même que pour ses frais de consultation en matière de transport, de conception, de génie et de questions hydrogéologiques.
- Greenville Against Serious Pollution* a reçu 15 400 \$ pour ses frais de justice et ses frais de transcription.
- Une somme de 13 700 \$ a été versée à la ville de Dundas pour payer les services d'un spécialiste des produits chimiques toxiques.
- St. Paul's Parish of Westdale and Cootes Paradise* n'a pas reçu d'aide financière parce que ses préoccupations étaient semblables à celles du CASP et, dans une certaine mesure, à celles des municipalités.
- DATE :** Le 2 avril 1991
- À l'issue de l'audience, le 15 mai 1990, *Greenville* a présenté une demande de fonds supplémentaires au comité d'audience, mais cette demande a été rejetée.
-
- EP-90-02 (F) PROPOSANT TENU DE VERSER UNE AIDE FINANCIÈRE :** Ville de Kenora
- INTERVENANTS :** KHP (Kirkup, Haycock, Pettypiece) Property Owners Association, la Black Sturgeon Lake Association et Brian Heppelle
- La KHP Property Owners Association a demandé de l'aide financière pour sa participation à une audience en vertu de la Loi sur la protection de l'environnement. L'audience a été tenue à la suite de la demande du proposant, qui désirait obtenir un certificat d'autorisation provisoire pour agrandir temporairement, exploiter et fermer une décharge commune à trois municipalités dans le canton non érigé en municipalité de Haycock, dans le district de Kenora.
- QUESTION :** Admissibilité à l'aide financière et financement pour un intervenant préoccupé par une demande de la ville de Kenora visant à autoriser l'agrandissement d'une décharge existante.
- DÉCISION :** La KHP Property Owners Association, à titre d'intervenant admissible à l'aide financière, a reçu 40 470 \$ pour couvrir ses frais de justice et les honoraires d'un expert en hydrogéologie. La somme a fait l'objet d'une entente entre le proposant et l'intervenant.
- DATE :** Le 29 novembre 1990
-
- EA-89-01 (F) PROPOSANT TENU DE VERSER UNE AIDE FINANCIÈRE :** Kam Power Corporation
- Plusieurs parties ont demandé de l'aide financière aux intervenants dans le cadre de l'audience qui avait pour but d'examiner une proposition de la Kam Power Corporation. Cette proposition visait la construction d'un barrage hydro-électrique sur la rivière Kam à l'ouest de Thunder Bay.

INDEX DES DÉCISIONS

QUESTION : Application de la *Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants à une petite entreprise privée.*

DÉCISION : *Friends of the Kam*, une coalition regroupant des professionnels des loisirs en eau vive, d'autres groupes intéressés aux activités de plein air et des résidents, a reçu 21 669,50 \$.

DATE : Le 29 novembre 1990

**EA-90-01 (F) PROPOSANT TENU
DE VERSER UNE AIDE FINANCIÈRE :** *Ontario Hydro*

Les intervenants ont demandé de l'aide financière pour participer à une audience de la Commission des évaluations environnementales portant sur le plan d'*Ontario Hydro* visant à approvisionner l'Ontario en électricité au cours des 25 prochaines années.

QUESTIONS : Les procédures et les critères d'évaluation des demandes d'aide financière des intervenants au cours des audiences faisant appel à plusieurs intervenants.

DÉCISIONS : Première étape :
59 parties ont demandé de l'aide financière aux intervenants. Le comité d'aide financière a examiné des demandes totalisant 15 millions de dollars, jugé que 27 intervenants étaient admissibles à l'aide financière et alloué environ 1,7 million. La décision tenait compte de l'interprétation globale des critères d'admissibilité de la *Loi de 1988 sur le projet d'aide financière aux intervenants*.

Deuxième étape :
39 demandes ont été reçues, totalisant 60 millions de dollars. Le comité d'aide financière a jugé que 29 intervenants étaient admissibles à de l'aide financière dans le cadre de la deuxième étape et a alloué plus de 21 millions de dollars.

Appel porté devant la Cour de justice de l'Ontario et demande de révision judiciaire de la décision de la première étape concernant la demande d'aide financière aux intervenants présentée par le Conseil des autochtones du Canada : la demande de révision judiciaire a été rejetée et le comité d'aide financière a été chargé de fournir une occasion au Conseil des autochtones du Canada de faire des présentations en réponse à une demande de fonds supplémentaires présentée par la *Ontario Metis and Aboriginal Association*. À la suite d'une audience consacrée aux présentations du Conseil des autochtones du Canada, le financement a une fois de plus été refusé en raison des similitudes importantes entre les intérêts représentés par le Conseil des autochtones du Canada et ceux des autres groupes.

DATE : Décisions et motifs :
Première étape – le 27 juin 1990
Deuxième étape – le 14 décembre 1990
CAC – le 6 décembre 1990